



MOTORAZR<sup>2</sup> V9m

Guide de l'utilisateur



# HELLOMOTO

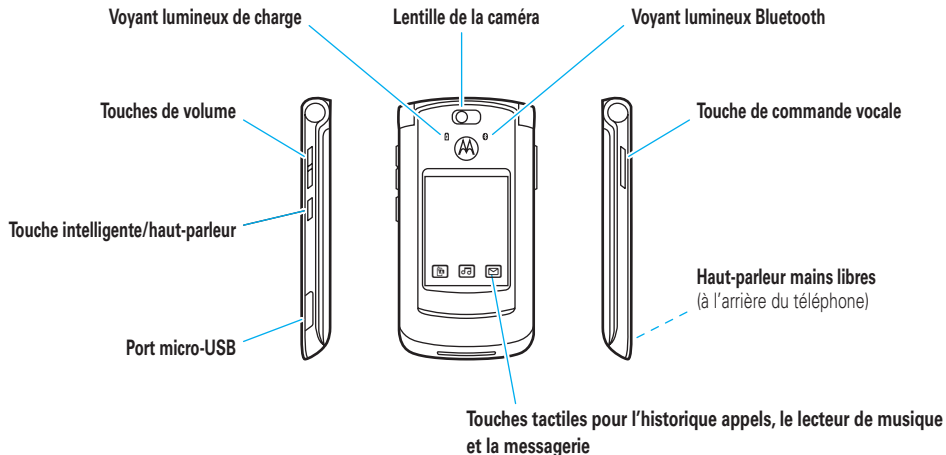
---

Votre MOTORAZR<sup>2</sup> V9m est encore plus raffiné, résistant et ingénieux!

- Grâce aux touches tactiles situées sur le visuel externe de votre **téléphone**, vous pouvez contrôler le lecteur de musique, afficher les derniers appels et gérer les messages – sans même ouvrir le rabat (consultez votre *Guide de démarrage rapide*).
- Transférez rapidement votre **musique** préférée à l'aide de la technologie à haute vitesse USB 2.0 (consultez votre *Guide de démarrage rapide*). Faites ensuite jouer vos chansons à l'aide de la fonction de visualisation à l'écran et écoutez-les à l'aide de la technologie stéréo Bluetooth<sup>MD</sup>.
- Prenez des photos automatiquement avec votre **caméra** de 2 mégapixels (page 43) et imprimez-les immédiatement sur une imprimante compatible Bluetooth.
- Saisissez et revoyez les moments qui vous sont chers en mode vidéo plein écran sur votre écran QVGA de 2,2 pouces (page 47).

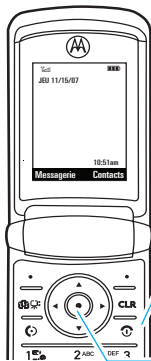
**Pour en savoir plus :** pour visualiser un tutoriel Web et en apprendre plus sur votre téléphone et ses accessoires, visitez le [www.motorola.ca/V9mTELUSsupport/fr](http://www.motorola.ca/V9mTELUSsupport/fr).


Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire **MOTORAZR<sup>2</sup>** V9m CDMA! Voici une petite leçon d'anatomie.



**Mise en garde :** votre téléphone comporte des aimants pouvant endommager les cartes de crédit, les cartes d'identification magnétiques et d'autres matériaux à encodage magnétique. Ne placez pas ces objets ou d'autres objets sensibles aux champs magnétiques à proximité des aimants à découvert. Par exemple, ne mettez pas votre téléphone dans la même poche que votre carte de crédit ou votre clé d'hôtel.

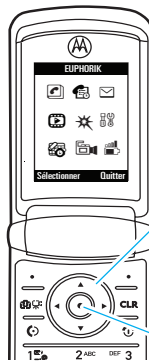
## Écran d'accueil





1 Pour mettre le téléphone en marche, maintenir la *touche de mise sous tension*  enfoncée jusqu'à ce que l'affichage s'allume.

2 Appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le **Menu principal**.

## Menu principal



3 Pour faire défiler jusqu'à une fonction du menu, appuyez sur la *touche de navigation*  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

4 Pour sélectionner cet élément, appuyez sur la *touche centrale* .

**Remarque :** ces illustrations représentent l'écran d'accueil et le menu principal standard. **Il est possible que l'écran d'accueil et le menu principal de votre téléphone diffèrent de ce qui est illustré ici.** Pour modifier les raccourcis de l'écran d'accueil et l'apparence du menu principal, consultez votre *Guide de démarrage rapide*.

Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
1307 East Algonquin Road  
Schaumburg, IL 60196

[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

1 800 331-6456 (États-Unis)  
1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes  
malentendantes)  
1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc. Java et toutes les autres marques relatives à Java sont des marques de commerce

déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Microsoft, Windows et Windows Me sont des marques déposées de Microsoft Corporation; Windows XP est une marque de commerce de Microsoft Corporation.

© Motorola, Inc., 2007.

**Attention :** toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

### **Avis sur le droit d'auteur de logiciels**

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protège certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur inclus dans les produits Motorola ne peut être modifié, soumis à la rétroingénierie, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf le permis d'utilisation normal, non exclusif, sans droit d'auteur et prévu par la loi lors de la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 6809515A95-0

# table des matières

---

<b>hiérarchie des menus</b> . . . . .	7	touches de commande		écran de veille . . . . .	39
<b>Précautions d'utilisation</b> . . . . .	9	tactiles . . . . .	18	luminosité . . . . .	40
<b>rudiments</b> . . . . .	10	<b>trucs et conseils</b> . . . . .	19	rétroéclairage . . . . .	40
à propos du guide . . . . .	10	<b>information de base</b> . . . . .	21	téléphone parlant . . . . .	40
batterie . . . . .	11	écran d'accueil . . . . .	21	AGPS et votre	
mise sous tension et		entrée de texte . . . . .	24	emplacement . . . . .	40
hors tension . . . . .	15	haut-parleur mains libres . . . . .	30	AGPS : limites et	
réponse à un appel . . . . .	15	codes et mots de passe . . . . .	32	conseils . . . . .	42
faire un appel . . . . .	15	verrouillage et déverrouillage		<b>divertissement</b> . . . . .	43
réglage du volume . . . . .	16	du téléphone . . . . .	32	lecteur de musique . . . . .	43
réglage du volume de la		mode avion . . . . .	33	prendre des photos et	
sonnerie . . . . .	16	carte mémoire . . . . .	33	les envoyer . . . . .	43
mémoriser un numéro de		<b>personnaliser</b> . . . . .	36	enregistrer et lire des	
téléphone . . . . .	16	raccourcis et menu		vidéoclips . . . . .	47
appeler un numéro de		principal . . . . .	36	<b>appels</b> . . . . .	50
téléphone mémorisé . . . . .	17	modes de sonnerie et		désactivation de	
affichage de votre numéro		avertissements . . . . .	38	l'avertissement d'appel . . . . .	50
de téléphone . . . . .	17	papier peint . . . . .	38		

recomposition d'un numéro . . . . .	50	réception d'un message multimédia . . . . .	60	dépannage . . . . .	90
recomposition automatique . . . . .	50	<b>connexions . . . . .</b>	<b>62</b>	<b>Données sur le taux d'absorption spécifique . . . . .</b>	<b>91</b>
historique appels . . . . .	51	connexions Bluetooth <sup>MD</sup> . . . . .	62	<b>Consignes de sécurité . . . . .</b>	<b>94</b>
retour d'un appel manqué . . . . .	52	raccordement des câbles . . . . .	66	<b>Avis d'Industrie Canada . . . . .</b>	<b>99</b>
options de réponse . . . . .	53	<b>autres fonctions . . . . .</b>	<b>67</b>	<b>Avis de la FCC . . . . .</b>	<b>100</b>
conférence à trois . . . . .	53	annuaire . . . . .	67	<b>Garantie . . . . .</b>	<b>101</b>
appel en attente . . . . .	53	messages . . . . .	72	<b>Prothèses auditives . . . . .</b>	<b>106</b>
adjonction d'un numéro . . . . .	54	autres fonctions de personnaliser . . . . .	74	<b>Organisation mondiale de la Santé . . . . .</b>	<b>107</b>
appels d'urgence . . . . .	54	durée des appels . . . . .	79	<b>Enregistrement . . . . .</b>	<b>107</b>
utilisation de la fonction AGPS pendant un appel d'urgence . . . . .	54	main libres . . . . .	80	<b>Loi sur l'exportation . . . . .</b>	<b>108</b>
composition rapide . . . . .	55	appels de données et de fax . . . . .	82	<b>Information sur le recyclage . . . . .</b>	<b>108</b>
messagerie . . . . .	56	réseau . . . . .	83	<b>Étiquette sur le perchlorate . . . . .</b>	<b>109</b>
<b>messages . . . . .</b>	<b>57</b>	agenda personnel . . . . .	83	<b>Confidentialité et sécurité des données . . . . .</b>	<b>110</b>
envoi d'un message multimédia . . . . .	57	sécurité . . . . .	86	<b>Securité au volant . . . . .</b>	<b>111</b>
		jeux et divertissement . . . . .	88	<b>index . . . . .</b>	<b>113</b>

# hiérarchie des menus

## menu principal



### Contacts



### Historique appels

- Appels reçus
- Appels composés
- Durée des appels\*
- Durée de données\*
- Volume de données\*



### Messagerie

- Messagerie
- Nouveau message
- Boîte récep. de mess.
- Brouillons
- Boîte envoi
- Modèles
- Alertes navigateur



### Musique et média

- musique sans fil
- Caméra
- Images
- Sons
- Vidéos
- Caméra vidéo
- Voir album en ligne



### EUPHORIK



### Réglages

- Modes de sonnerie
- Personnaliser
- Config. en appel
- Sécurité
- Config. initiale
- Réseau
- Réglages véhicule
- Casque
- Adresse
- Connexion
- Info tél.
- Rég apps



### Utilitaires

- Calculatrice
- Horaire
- Mémos vocaux
- Réveil-matin
- Mode avion



### Caméra vidéo



### Info tél.

- Mon numéro de tél.
- Ligne active
- Voltmètre
- Emplac. téléchargement
- Dispositifs sauveg.
- Autre information

\* Fonction en option

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. Le menu de votre téléphone peut être différent.

## menu réglages



### Modes de sonnerie

- Mode
- Détail *mode*



### Personnaliser

- Écran d'accueil
- Menu principal
- Config. compo vocale
- Habillage
- Accueil
- Papier peint
- Économiseur d'écran
- Réglages du son



### Config. en appel

- Ajout automatique de « 1 »
- Compteur durant appel
- Options réponse
- Alerte mess.



### Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou touches externes
- Verrou application
- Restreindre appels
- Nouveaux mots passe



### Config. initiale

- Haut-parleur
- Recompo. auto
- Délai d'affichage
- Rétroéclairage
- Voyants de charge
- Tonalité mis s. tens.
- Réglage ATS
- Défilement
- Langue
- Économie batterie
- Luminosité
- DTMF
- Césure
- Réinitialisation principale
- Annuler réglages



### Réseau

- Réseau actuel
- Régler mode
- Tonalité service
- Tonalité appel coupé
- Alerte itinérance



### Réglages véhicule

- Réponse auto
- Mains libres auto
- Délai hors tension
- Temps de charge



### Casque

- Réponse auto
- Compo vocale



### Adresse

- Repérage activé
- 911 seulement



### Connexion

- Liaison Bluetooth
- Appel entrant
- Réglages USB



### Info tél.

- Mon numéro de tél.
- Ligne active
- Voltmètre
- Emplac. téléchargement
- Dispositifs sauveg.
- Autre information



### Rég apps

# Précautions d'utilisation

---

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



## **toute substance liquide**

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux car cela endommagerait le téléphone.



## **la poussière et la saleté**

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



## **la chaleur et le froid extrêmes**

Évitez les températures inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



## **les solutions de nettoyage**

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



## **micro-ondes**

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



## **le sol**

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

# rudiments


**MISE EN GARDE** : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire les *consignes de sécurité et l'information juridique* du guide compris dans la boîte.






## à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu de la manière suivante :

**Recherche** :  >  **Historique appels** > **Appels reçus**

Autrement dit, à partir de l'écran d'accueil :

- 1 Appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le menu.

- 2 Appuyez sur la touche de *navigation*  pour faire défiler le menu jusqu'à l'option  **Historique appels**, puis appuyez sur la touche centrale  pour sélectionner cette option.
- 3 Appuyez sur la touche de navigation  pour faire défiler jusqu'à l'option **Appels reçus**, puis appuyez sur la touche centrale  pour sélectionner cette option.

### symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.

## symboles



Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

## batterie

### Utilisation de la batterie et consignes de sécurité

- **Nous vous recommandons de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola.** La garantie du téléphone ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries ou de chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola. **Mise en garde :** l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur non homologués peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger. L'usage inapproprié d'une batterie ou l'utilisation d'une batterie

endommagée peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou un autre danger.

- L'utilisation d'une batterie par un enfant devrait être supervisée.
- **Important :** les dispositifs mobiles de Motorola ont été conçus de façon à offrir un meilleur rendement en utilisant les batteries appropriées. Si vous apercevez un message à l'écran indiquant **Batterie non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :
  - Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Original Equipment » de Motorola.
  - Si vous ne voyez pas l'hologramme, la batterie n'est pas un accessoire approprié.

- Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger à nouveau.
- Si le message persiste, communiquez avec un centre de réparation autorisé de Motorola.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- **Précautions à prendre lors de la charge :** lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante. Évitez d'exposer les batteries à une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F) lors de la charge. Emportez toujours votre terminal mobile avec vous lorsque vous quittez votre véhicule
- Rangez toute batterie inutilisée dans un endroit frais et sec.
- Il est normal qu'au fil du temps la durée de vie de la batterie décroisse et qu'il soit nécessaire de la recharger plus souvent ou plus longtemps.
- **Précautions visant à éviter les dommages à la batterie et au terminal mobile.** Ne jamais démonter, ouvrir, écraser, plier, déformer, percer, lacérer ni submerger la batterie ou le terminal mobile. Il faut également s'abstenir d'échapper la batterie ou le terminal mobile, surtout sur une surface dure. Si la batterie ou le dispositif mobile ont été soumis à de tels dommages, apportez-les à un centre de réparation autorisé de Motorola avant de les réutiliser. **Ne** tentez pas de les sécher avec un appareil ou une source de chaleur, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes.
- **Manipulez avec soin toute batterie chargée,** particulièrement lorsque vous l'insérez dans une poche, un sac ou un contenant

renfermant des objets métalliques. Si un objet métallique comme un bijou, une clé ou une chaînette entre en contact avec les bornes de la batterie, il peut s'établir un circuit électrique (court-circuit) et la batterie pourrait devenir très chaude, ce qui pourrait causer des dommages ou des blessures.

Éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux. Communiquez avec un centre de recyclage local pour connaître les méthodes appropriées de mise au rebut des batteries.

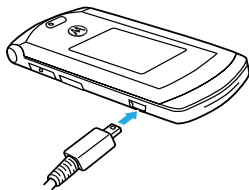


**Avvertissement :** ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.


## charge de la batterie

Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.

Branchez le chargeur de batterie à votre téléphone et à une prise électrique.



**Remarque :** assurez-vous d'écarter complètement le couvercle du port de charge pour bien raccorder le chargeur à votre téléphone.

Plusieurs secondes pourraient s'écouler avant le début de la charge de la batterie. Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant de charge s'éteint et l'icône  s'affiche sur le téléphone.

**Conseil :** les batteries de marque Motorola sont dotées d'un circuit qui les protège des dommages causés par la surcharge.

Vous pouvez aussi charger votre batterie en raccordant un câble allant du port micro-USB de votre téléphone à un port USB de votre ordinateur. Le téléphone et l'ordinateur doivent être en marche, et les pilotes logiciels adéquats doivent être installés sur votre ordinateur. Les câbles et les pilotes logiciels sont compris dans la trousse Motorola Phone Tools incluse dans la boîte.



## conservation de la charge de la batterie


L'utilisation de certaines fonctions du téléphone peut épuiser rapidement la batterie. Ces fonctions comprennent notamment **le transfert et la lecture de fichiers audio, l'utilisation de la caméra, l'écoute**

**de vidéoclips et l'usage des connexions sans fil Bluetooth<sup>MD</sup>.**

**Pour prolonger la durée de la batterie :**


- Ne masquez pas le capteur de lumière sur le clavier de votre téléphone. Celui-ci permet de préserver la batterie en détectant à quel moment réduire l'intensité du rétroéclairage.
- Réglez le rétroéclairage pour qu'il s'éteigne rapidement (voir la page 40).
- Désactivez la fonction Bluetooth lorsque vous ne l'utilisez pas (voir la page 63).

## mise sous tension et hors tension

Pour mettre le téléphone sous tension, tenez enfoncée la touche  jusqu'à ce que l'écran s'allume.


Si l'appareil vous le demande, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres.

Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé à **1234** ou aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

Pour éteindre le téléphone, tenez la touche  enfoncée pendant deux secondes.







## réponse à un appel

Lorsque le téléphone sonne ou vibre, ouvrez le rabat ou appuyez sur  pour répondre.

Pour raccrocher, fermez le rabat ou appuyez sur .

## faire un appel

**Le rabat étant ouvert**, composez un numéro et appuyez sur la touche  pour effectuer l'appel.

**Le rabat étant fermé**, appuyez sur la touche tactile de l'historique appels (). Appuyez sur  ou sur  pour choisir une entrée. Appuyez sur la touche centrale  pour effectuer l'appel à l'aide du haut-parleur ou d'un casque d'écoute Bluetooth, si cet accessoire est connecté. Pour mettre fin à l'appel, maintenez enfoncée la touche intelligente (voir à la page 3 pour repérer l'emplacement de cette touche).

Pour raccrocher, fermez le rabat ou appuyez sur .

## réglage du volume

Maintenez enfoncée la touche de réglage du volume (voir à la page 3) du haut ou du bas pour :

- augmenter ou diminuer le volume de l'écouteur en cours d'appel;
- augmenter ou diminuer le volume de la sonnerie depuis l'écran d'accueil;
- désactiver un avertissement d'appel entrant.

**Le rabat étant fermé**, maintenez enfoncées les touches de réglage du volume pour changer le mode de sonnerie. Lorsque le menu des modes de sonnerie s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche intelligente pour passer d'un mode à l'autre (voir à la page 3 pour identifier l'emplacement de cette touche).

**Le rabat étant ouvert**, appuyez sur les touches de réglage du volume (voir à la page 3 pour repérer l'emplacement de ces touches) pour régler le volume de la sonnerie.


## réglage du volume de la sonnerie

Le rabat étant ouvert, **maintenez enfoncée** la touche de diminution du volume (voir à la page 3) pour passer à un volume d'avertissement d'appel plus bas, puis à la vibration et enfin au mode silencieux. Maintenez enfoncée la touche d'augmentation du volume pour repasser de l'avertissement silencieux à la vibration, puis au volume le plus bas de l'avertissement sonore.



## mémoriser un numéro de téléphone

Vous pouvez sauvegarder un numéro de téléphone dans vos **Contacts** :

- 1 Ouvrez le rabat, entrez un numéro de téléphone dans l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Mémoriser**.


- 2 Déterminez par la sélection appropriée si vous désirez créer un nouveau contact ou modifier un contact existant.
- 3 Entrez un nom et d'autres détails associés au numéro de téléphone. Pour sélectionner un élément en surbrillance, appuyez sur .
- 4 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder le numéro.



Pour modifier ou supprimer un des **Contacts**, ou pour ajouter une adresse de courriel à un contact, consultez la page 67.

Pour sauvegarder une adresse de courriel, appuyez sur  >  **Contacts** > [Nouvelle entrée]. Entrez le nom du nouveau contact et ses coordonnées de courriel.

## appeler un numéro de téléphone mémorisé

**Recherche :**  >  **Contacts**

- 1 Faites défiler jusqu'au contact désiré.
- 2 Appuyez sur  pour appeler cette entrée.

**Raccourci :** dans les contacts, entrez les premières lettres de l'entrée désirée pour y accéder rapidement. Vous pouvez également appuyez sur  et  pour visualiser les catégories d'entrée.

## affichage de votre numéro de téléphone

**Recherche :**  >  **Info tél.** > **Mon numéro de tél.**







**Conseil :** vous désirez voir votre numéro de téléphone en cours d'appel? Appuyez sur **Options** > **Mon numéro de tél.**



# touches de commande tactiles

**Le rabat étant fermé**, vous pouvez appuyer sur les touches tactiles pour accéder à l'historique appels, au lecteur de musique ou à la messagerie. Pour plus d'information, consultez le *Guide de démarrage rapide*.

# trucs et conseils

Vous pouvez utiliser les touches de raccourci suivantes :

Pour...	Procédez comme ceci...
<b>écouter de la musique</b>	Le rabat étant fermé, appuyez sur la touche  à l'écran.
<b>lire les messages</b>	Le rabat étant fermé, appuyez sur la touche  à l'écran. Appuyez sur  ou sur  pour faire défiler jusqu'à un message, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
<b>voir l'historique appels</b>	Le rabat étant fermé, appuyez sur la touche  à l'écran.

Pour...	Procédez comme ceci...
<b>prendre une photo</b>	Pour activer la caméra, appuyez sur la touche de caméra/caméscope  .
<b>verrouiller les touches externes</b>	Le rabat étant fermé, maintenez enfoncée la touche intelligente (page 2) pour empêcher l'activation accidentelle des touches tactiles.
<b>régler le volume de la sonnerie</b>	Le rabat étant ouvert, appuyez sur les touches latérales de réglage du volume (page 2).
<b>appeler votre messagerie</b>	Le rabat étant ouvert, maintenez la touche  enfoncée.


<b>Pour...</b>	<b>Procédez comme ceci...</b>
<b>enregistrer un mémo vocal</b>	Le rabat étant ouvert, maintenez enfoncée la touche de commande vocale (page 2), tout en parlant. Pour arrêter l'enregistrement, relâchez la touche vocale.

# information de base

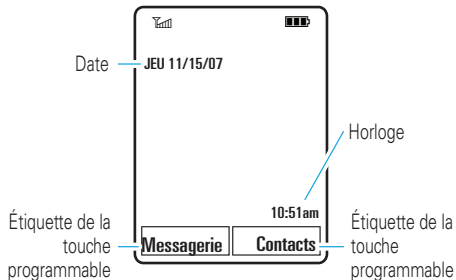
---

Consultez la page 3 pour voir un schéma de base du téléphone.

## écran d'accueil






L'écran d'accueil s'affiche dès que le téléphone est mis sous tension. Pour composer un numéro à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur les touches numériques, puis sur .





**Remarque :** l'écran d'accueil de votre téléphone peut être différent.












Les *étiquettes de touches programmables* indiquent les fonctions actuelles des touches programmables. Pour localiser les touches programmables, consultez la page 3.




Des indicateurs d'état peuvent s'afficher dans le haut de l'écran d'accueil :

indicateur	
	Les barres verticales indiquent l'intensité de la connexion au réseau.
<b>Intensité du signal</b>	
	Le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique hors de votre réseau local.
<b>Itinérance</b>	
	Le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique CDMA.
<b>Numérique</b>	
 	Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture EVDO ou 1x-RTT.
<b>EVDO ou 1X</b>	

indicateur	
	Indique que vous avez reçu un appel auquel vous n'avez pas répondu.
<b>Appel manqué</b>	
	Cet indicateur s'affiche durant un appel de données et en présence d'une liaison câblée ou d'une application WAP/BREW.
<b>Appel de données, liaison câblée ou application WAP/BREW intégrée</b>	
	Le téléphone se trouve dans une zone sans couverture cellulaire.
<b>Pas de service</b>	
	S'affiche quand un appel vocal est en cours.
<b>Appel vocal/ appel entrant</b>	

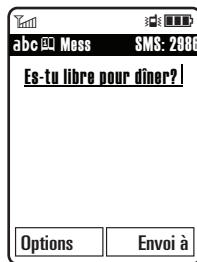
indicateur	
	Le <b>Repérage</b> est <b>Activé</b> .
<b>Repérage activé</b>	
Clavier verrouillé	Le téléphone est verrouillé.
<b>Téléphone verrouillé</b>	
	Affiche le niveau de charge de la batterie. Plus il y a de segments, plus la charge est élevée.
<b>Niveau de charge de la batterie</b>	
	Indique que le mode de sonnerie est réglé à <b>Fort</b> .
<b>Sonnerie forte</b>	
	Indique que le mode de sonnerie est réglé à <b>Doux</b> .
<b>Sonnerie douce</b>	
	Indique que le mode de sonnerie est réglé à <b>Silencieux</b> .
<b>Silencieux</b>	

indicateur	
	Indique que le mode de sonnerie est réglé à <b>Vibre puis sonne</b> .
<b>Sonnerie et vibration activées</b>	
	Indique que le <b>mode</b> (dans <b>Modes de sonnerie</b> ) est réglé à <b>Vibration</b> .
<b>Sonnerie désactivée, vibration activée</b>	
Haut-parleur Oui	Le haut-parleur est activé.
	S'affiche lorsque vous recevez un nouveau message texte.
<b>Nouveau message texte</b>	
	S'affiche lorsque vous recevez un nouveau message vocal.
<b>Nouveau mess. vocal</b>	

indicateur	
 <b>Nouveaux messages texte et vocaux</b>	S'affiche lorsque vous avez un nouveau message texte et un nouveau message vocal.
 <b>Mode avion</b>	Le <b>Mode avion</b> est activé. (Vous ne pouvez pas faire ni prendre d'appel, mais vous pouvez utiliser les autres fonctions qui ne sont pas liées à la téléphonie.)
 <b>Connexion Bluetooth activée</b>	Votre téléphone est apparié à un autre dispositif Bluetooth.


## entrée de texte

Dans certains écrans, vous devez saisir du texte à l'aide du clavier, notamment lorsque vous composez un message comme dans cet exemple :




## réglage des modes d'entrée



Divers modes d'entrée de texte facilitent l'entrée de noms, de numéros et de messages. Dans un écran de

saisie de texte, vous pouvez appuyer sur  pour alterner entre les modes d'entrée suivants :

méthode d'entrée	
Primaire	Entrée de texte au moyen de la méthode que vous avez réglée.
Numérique	Entrée de chiffres seulement (voir la page 30).
Symbole	Entrée de symboles seulement (voir la page 30).
Secondaire	Entrée de texte au moyen de la méthode que vous avez réglée.

### Pour régler le mode d'entrée primaire ou secondaire :

- 1 Dans n'importe quel écran de saisie de texte, appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Configuration texte**, puis appuyez sur .


- 3 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Texte primaire** ou **Texte secondaire**, puis appuyez sur .
- 4 Faites défiler jusqu'à l'une de ces méthodes, puis appuyez sur .

méthode d'entrée de texte	
iTAP Anglais	Le téléphone tente de prédire chaque mot anglais à mesure que vous appuyez sur les touches.
iTAP Français	Le téléphone tente de prédire chaque mot français à mesure que vous appuyez sur les touches.
TAP Français	Saisie de lettres et de chiffres en appuyant une ou plusieurs fois sur une touche.
Enfoncement prolongé	Saisie de lettres, de chiffres et de symboles en appuyant une ou plusieurs fois sur une touche.

## Pour sélectionner un mode d'entrée de texte :

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur **Options**, puis faites défiler le menu jusqu'à l'option **Configuration texte** et sélectionnez celle-ci. Faites ensuite défiler jusqu'au mode de saisie de texte souhaité et sélectionnez-le.



### utilisation des majuscules





Appuyez sur  dans un écran d'entrée de texte pour changer la casse du texte. Les indicateurs suivants montrent l'état des majuscules :

état des majuscules	
<b>abc</b>	aucune majuscule
<b>ABC</b>	tout en majuscules
<b>Abc</b>	majuscule à la prochaine lettre seulement

## indicateurs de mode d'entrée de texte

Lorsque vous sélectionnez les modes d'entrée de texte **Primaire** ou **Secondaire**, les indicateurs suivants identifient le réglage d'entrée de texte.

primaire	secondaire	
<b>1</b>	<b>2</b>	Entrée de texte normale (enfoncement), aucune majuscule
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	Entrée de texte normale (enfoncement), prochaine lettre en majuscule seulement
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	Entrée de texte normale (enfoncement), tout en majuscules
		iTAP <sup>MC</sup> , aucune majuscule

primaire	secondaire	
		iTAP, prochaine lettre en majuscule seulement
		iTAP, tout en majuscules

Ces indicateurs indiquent les modes d'entrée **Numérique** ou **Symbole** :

mode d'entrée de caractères autres que des lettres	
<b>123</b>	mode numérique
<b>@%</b>	mode par symbole



## mode d'entrée de texte normale (enfoncement)


Il s'agit de la méthode d'entrée de texte standard du téléphone.

La méthode **Enfoncement** fait défiler les lettres et les chiffres correspondant à la touche enfouée. La

méthode **Enfoncement prolongé** fait défiler les lettres, les chiffres **et** les symboles.

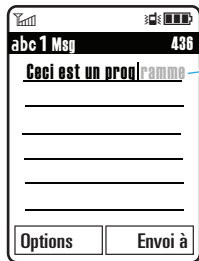
- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur la même touche du clavier pour sélectionner la lettre, le chiffre ou le symbole voulu.
- 2 Recommencez pour entrer chaque caractère.



**Conseil** : appuyez sur la touche  de droite ou sur  pour insérer une espace.

Dans un écran d'entrée de texte, vous pouvez appuyer sur  pour changer de mode d'entrée. Si les options **Méthode enfoncement** ou **Enfoncement prolongé** ne sont pas disponibles comme méthode d'entrée **Primaire** ou **Secondaire**, consultez la page 24.


Lorsque vous entrez trois caractères d'affilée ou plus, le téléphone peut deviner le reste du mot. Par



exemple, si vous entrez **prog**, le téléphone peut afficher :



Appuyez sur  vers la droite pour accepter **Programme** ou vers le haut ou le bas pour le refuser. Appuyez sur  pour entrer une espace après **prog**.


Si vous voulez écrire un autre mot, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres caractères.


- Appuyez plusieurs fois sur la même touche pour faire défiler les caractères.
- Appuyez sur la touche  de gauche ou de droite pour déplacer le curseur clignotant vers la gauche ou la droite dans un message texte.

- La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Au besoin, appuyez sur la touche  du bas pour mettre le caractère en minuscule avant que le curseur ne passe à la position suivante.
- Si vous ne désirez pas sauvegarder le texte ou les modifications au texte, appuyez sur  pour quitter sans sauvegarder.

## mode iTAP<sup>MC</sup>


Le logiciel iTAP associe les caractères que vous tapez à des mots communs et tente de prévoir chaque mot pendant que vous l'entrez. Cette méthode peut s'avérer plus rapide que le mode par **enfoncement**.

- 1 Appuyez sur la touche  du bas pour afficher les combinaisons de lettres possibles au bas de l'écran.
- 2 Faites défiler le curseur vers la droite afin de mettre en surbrillance la combinaison désirée.





- 3 Appuyez sur la touche  pour verrouiller la combinaison en surbrillance.

Vous pouvez appuyer sur des touches du clavier pour ajouter d'autres lettres à la fin de la combinaison.


### ou bien


Appuyez sur  pour entrer la combinaison en surbrillance lorsqu'elle donne un mot.

Une espace est insérée automatiquement après le mot.

Par exemple, si vous appuyez sur    , le téléphone affiche les combinaisons de lettres suivantes :





Appuyez sur  vers la droite pour accepter **programme**.

Appuyez sur  vers la droite ou la gauche pour afficher d'autres suggestions de mots.



Si vous entrez un mot que le téléphone ne reconnaît pas, ce dernier le sauvegarde pour utilisation ultérieure dans vos options de mots. Lorsque l'espace mémoire réservé aux nouveaux mots est plein, le téléphone supprime les plus anciens mots pour ajouter les nouveaux.

## mode d'entrée numérique

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur  pour changer de mode d'entrée jusqu'à ce que le téléphone affiche l'indicateur numérique **123**.



Enfoncez les touches du clavier pour entrer des chiffres. Lorsque vous avez terminé la saisie, appuyez sur  pour passer à un autre mode d'entrée.

## mode d'entrée par symbole

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur  pour changer de méthode d'entrée de texte jusqu'à ce que l'indicateur **@%** (symbole) soit affiché. Faites défiler le curseur afin de mettre un symbole en surbrillance, puis appuyez sur  pour le saisir.

## suppression de lettres et de mots

Déplacez le curseur à la droite du texte à supprimer, puis faites ce qui suit :

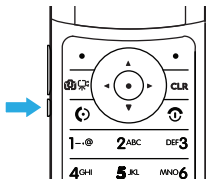
- Appuyez sur  pour supprimer une lettre à la fois.
- **Maintenez enfoncée** la touche  pour supprimer le mot en entier.


## haut-parleur mains libres

Vous pouvez utiliser le haut-parleur mains libres du téléphone pour faire des appels sans avoir à tenir le téléphone à l'oreille. Le rabat peut être ouvert ou fermé.

**Remarque :** le haut-parleur mains libres ne fonctionne avec un casque ou une trousse mains libres pour la voiture.

**Pour activer le haut-parleur**, ouvrez le rabat et maintenez enfoncée la touche intelligente/ haut-parleur. Vous entendrez un avertissement sonore.



**Pour mettre fin à l'appel**, appuyez sur la touche .

Pour désactiver le haut-parleur, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur ou fermez le téléphone.


**Remarque :** pendant l'utilisation du haut-parleur, la fermeture du téléphone ne suffit pas à mettre fin à l'appel. Si vous effectuez un appel à l'aide des touches tactiles **lorsque le rabat est fermé**, le téléphone utilise automatiquement le haut-parleur ou un casque d'écoute Bluetooth, s'il est connecté. Maintenez la touche intelligente enfoncée pour mettre fin à l'appel.

Vous pouvez régler votre téléphone pour que le haut-parleur se désactive automatiquement au bout de 20 secondes d'inactivité :

**Recherche :**  >  **Réglages** > **Configuration initiale**

- 1 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Haut-parleur** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **20 sec. temporisation** et appuyez sur **Sélectionner**.

**Pour utiliser le haut-parleur lorsque le rabat est fermé :**



- 1 Ouvrez le téléphone.
- 2 Maintenez enfoncée la touche intelligente/ haut-parleur pour activer le haut-parleur.
- 3 Entrez le numéro de téléphone, puis appuyez sur la touche .
- 4 Une fois l'appel en cours, fermez le rabat et poursuivez votre conversation.

- 5 Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur et maintenez-la enfoncée.

## codes et mots de passe

Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé à **1234** ou aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Le **code de sécurité** à six chiffres sera fourni par le fournisseur de services. Veuillez le contacter pour plus de détails.

**Pour changer un code ou un mot de passe :**

**Recherche :**  >  Réglages > Sécurité

> Nouveaux mots passe

**Remarque :** si vous voulez obtenir votre code de sécurité, communiquez avec le fournisseur de services.

## verrouillage et déverrouillage du téléphone

Vous pouvez verrouiller votre téléphone à l'aide d'un code de quatre chiffres pour en empêcher l'usage non autorisé. (Pour d'autres types de verrouillage, voir la page 86.)

**Remarque :** vous pouvez faire des appels d'urgence à partir d'un téléphone verrouillé. De plus, un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre.**

**Pour verrouiller le téléphone :**

**Recherche :**  >  Réglages > Sécurité

> Verrou téléphone > Verrou immédiat ou Verrou automatique

Entrez le code de déverrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **Ok**. Le téléphone affiche **Téléphone verrouillé**,

puis **Entrer code déverrouill.**, jusqu'à ce que vous le déverrouilliez.

**Pour déverrouiller le téléphone**, entrez votre code à quatre chiffres, puis appuyez sur **Ok**.

## mode avion

Le *Mode avion* vous permet de désactiver les fonctions d'appel de votre téléphone lorsque l'utilisation des cellulaires est interdite. Vous pouvez utiliser les fonctions du téléphone qui ne sont pas liées à la téléphonie lorsque le **Mode avion** est activé.

**Recherche :**   Utilitaires > Mode avion > Oui ou Non

**Remarque :** pour utiliser le **Mode avion** pendant un vol, consultez tout d'abord le personnel de bord. Mettez votre téléphone hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire.

À chaque mise en marche, votre téléphone peut vous demander d'activer ou de désactiver le mode avion :

**Recherche :**   Utilitaires > Mode avion  
> Demander au démarrage > Oui ou Non

## carte mémoire

Vous pouvez sauvegarder du contenu multimédia, comme des chansons ou des photos, dans la mémoire interne du téléphone ou sur une carte mémoire microSD amovible.

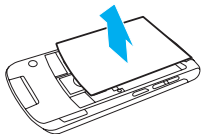
### Remarques :

- Le téléphone prend en charge les cartes mémoire microSD d'une capacité maximale de 2 Go. (Pour les cartes de plus de 1 Go, nous vous recommandons les cartes SanDisk.)
- Si vous n'avez pas de carte mémoire, vous pouvez copier des fichiers de votre ordinateur à votre téléphone par le biais de l'interface Bluetooth (voir la page 64), ou en utilisant le

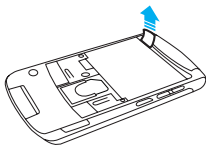
logiciel Motorola Phone Tools (voir le *Guide de démarrage rapide*).

## installation d'une carte mémoire

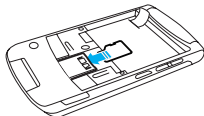
**1** Votre téléphone étant hors tension, retirez le couvercle du logement de la batterie.



**2** Retirez la batterie en tirant la languette de plastique blanche vers le haut.



**3** Placez les contacts dorés vers le bas, faites glisser la carte mémoire dans la fente, puis appuyez sur la carte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



**4** Remplacez la batterie et le couvercle du logement.

**Mise en garde :** ne retirez pas la carte mémoire pendant que votre téléphone y inscrit des fichiers.

**Pour retirer la carte mémoire,** enlevez le couvercle de la batterie, tirez sur la languette blanche pour retirer la batterie, appuyez légèrement une fois sur la carte mémoire pour la libérer de la fente, puis faites-la glisser à l'extérieur du logement.

## formatage de la carte mémoire

Vous devez formater une carte mémoire avant de pouvoir l'utiliser la première fois. Cette procédure critique crée les répertoires « Mobile » et « Motorola » obligatoires. Si vous ne formatez pas la carte mémoire avant la première utilisation, votre téléphone pourrait ne pas être en mesure de lire le contenu de la carte.

**Conseil :** Le répertoire « my\_music » est requis pour lire des fichiers MP3 au moyen du lecteur de musique sans fil TELUS (par exemple, des fichiers MP3, AAC,

AAC+ et M4A). Pour créer le répertoire intitulé « my\_music », vous devez formater la carte mémoire, puis démarrer le lecteur de musique sans fil TELUS.


**Mise en garde :** le formatage de la carte mémoire efface tout le contenu actuellement enregistré sur la carte.

**Recherche :**  >  Info tél. > **Dispositifs sauveg.**

- 1 Faites défiler le menu jusqu'à **Carte mémoire microSD**, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler les options jusqu'à **Formater** et appuyez sur **Sélectionner**.
- 3 Au message-guide, appuyez sur **Oui** pour poursuivre le formatage.

## visualisation du contenu de la carte mémoire

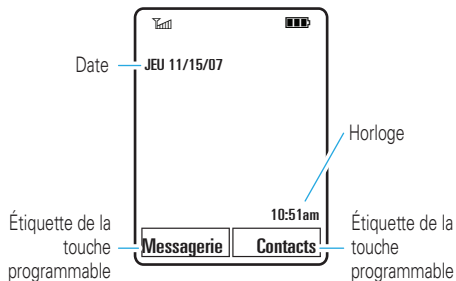
**Recherche :**   **Musique et média**


- 1 Faites défiler jusqu'au type d'élément multimédia, puis sélectionnez celui-ci (**Images**, **Sons** ou **Vidéos**).
- 2 Appuyez sur **Options** pour ouvrir le menu.
- 3 Faites défiler les options jusqu'à **Voir disp. sauvegarde** et appuyez sur **Sélectionner**.
- 4 Parcourez les options jusqu'à **Tout** (pour visualiser le contenu de la carte mémoire et de la mémoire du téléphone), **Mémoire téléphone**, ou **Carte mémoire**, puis appuyez sur .

# personnaliser

## raccourcis et menu principal

Votre écran d'accueil devrait ressembler à cet exemple.



Enfoncez la touche  vers la gauche, la droite, le haut ou le bas pour ouvrir le menu représenté par l'icône sélectionnée.


## modification des raccourcis de l'écran d'accueil

**Remarque :** cette option pourrait ne pas être disponible si des actualités de votre fournisseur de services défilent à votre écran d'accueil.

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Touches Début



### options

icônes	Permet d'afficher ou de masquer les icônes de raccourci dans l'écran d'accueil.
--------	---

options	
<b>Haut, bas, gauche, droite</b>	Choisissez les fonctions qui s'ouvrent lorsque vous appuyez sur la touche de navigation  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite dans l'écran d'accueil.
<b>Touche prog. droite/gauche</b>	Choisissez la fonction qui s'ouvre lorsque vous appuyez sur la <i>touche programmable de droite ou gauche</i> .

## modification de l'apparence du menu principal

Pour afficher ou masquer les **icônes de votre menu principal**, appuyez sur  >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Touches Début > Icônes.

Pour afficher **le menu principal** sous forme d'icônes ou de liste textuelle, appuyez sur  >  Réglages > Personnaliser > Menu principal > Voir.

Si vous désirez connaître d'autres moyens de personnaliser votre écran d'accueil, consultez la page 76.

## sélection par numéro

Si vous réglez le téléphone de façon à ce que le menu de l'écran soit une liste numérotée (voir la page 37), vous pouvez appuyer sur le chiffre correspondant à l'élément désiré pour le sélectionner.

## utilisation de raccourcis pour les listes



Pour accéder rapidement à un élément d'une liste (comme une liste de contacts, de chansons, d'albums ou une liste d'écoute), **appuyez sur la première lettre** de cet élément. Par exemple, dans une liste de chansons, pour aller à une chanson intitulée **Paradigm**, appuyez sur **P** (ou 7).

# modes de sonnerie et avertissements

Le téléphone sonne ou vibre pour vous avertir de l'arrivée d'un appel ou d'autres événements. Cette sonnerie ou vibration est un *avertissement*.

## choix d'un mode

**Recherche :**  >  Réglages > Modes de sonnerie




- 1 Faites défiler jusqu'à **Mode**, puis appuyez sur .
- 2 Faites défiler jusqu'au mode de sonnerie désiré, puis appuyez sur la touche .

## réglage des avertissements

Permet de définir des alertes pour les **Appels**, la **Boîte de réception**, la **Messagerie vocale**, les **Alarmes**, les **Appels de données**, le **Transfert de fichiers**, les **Télécopies**, les **ID de sonnerie**, le **Volume des touches**, et les **Rappels**.

**Recherche :**  >  Réglages > Modes de sonnerie

**38**    [personnaliser](#)

- 1 Faites défiler le menu jusqu'à **Détail Mode** et appuyez sur .
- 2 Faites défiler jusqu'à un type d'alerte, puis appuyez sur .
- 3 Faites défiler jusqu'au réglage voulu, puis appuyez sur la touche .



**Remarque :** le téléphone fait entendre un extrait de chaque sonnerie sélectionnée. Les sonneries se font habituellement entendre par le haut-parleur même si vous utilisez un casque d'écoute.

## papier peint



Utilisez une photo, une image ou une animation comme papier peint (fond d'écran) dans l'écran d'accueil.

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser > Papier peint



## Pour sélectionner une image comme papier peint :

- 1 Parcourez les options jusqu'à **Image** et appuyez sur .
- 2 Choisissez l'image désirée, puis appuyez sur . Sélectionnez **(Aucun)** pour désactiver la fonction de papier peint.

## Pour déterminer l'agencement général de l'image utilisée comme papier peint :

- 1 Parcourez les options jusqu'à **Schéma**, puis appuyez sur .
- 2 Faites défiler jusqu'à **Centre**, **Mosaïque**, ou **Remplir l'écran**, puis appuyez sur .



## Pour afficher un agenda mensuel comme papier peint :

- 1 Parcourez les options jusqu'à **Calendrier** et appuyez sur .
- 2 Choisissez **Oui**, puis appuyez sur .



## écran de veille

Utilisez une photo ou une image comme économiseur d'écran. L'image de l'économiseur d'écran s'affiche lorsque le rabat est ouvert pendant un certain temps et qu'aucune activité n'est détectée.



**Conseil :** pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran.

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser > Économiseur d'écran

## Pour sélectionner l'image qui servira d'économiseur d'écran :


- 1 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Image**, puis appuyez sur  pour afficher les images disponibles.
- 2 Choisissez une image et appuyez sur . Sélectionnez **(Aucun)** pour désactiver l'économiseur d'écran.

**Pour définir la durée pendant laquelle le téléphone doit rester inactif avant que l'économiseur d'écran ne s'affiche :**

- 1 Faites défiler les options jusqu'à **Délai** et appuyez sur .
- 2 Déterminez un délai et appuyez sur .

## luminosité

**Recherche :**  >  Réglages > Configuration initiale  
> Luminosité

Appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour régler la luminosité.

## rétroéclairage



**Recherche :**  >  Réglages > Configuration initiale  
> Rétroéclairage

Réglez la durée d'éclairage du clavier et de l'écran.

## téléphone parlant

Vous pouvez configurer votre téléphone afin qu'il prononce le nom de vos contacts ou les chiffres du clavier.

**Pour configurer la fonction de téléphone parlant :**

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser  
> Réglages du son > Param. de tél. parlant

Sélectionnez **Entrées liste contacts** ou **Chiffres du clavier**, appuyez sur **Changer**, puis sélectionnez **Oui** ou **Non**.

**Pour activer la fonction de téléphone parlant :**

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser  
> Réglages du son > Téléphone parlant > Oui


## AGPS et votre emplacement

**Remarque :** ce téléphone cellulaire de Motorola intègre la technologie du *Système mondial de localisation assisté* (AGPS), qui peut être utilisée par


les services d'urgence afin de déterminer l'emplacement de l'utilisateur. Cette fonctionnalité est requise par la loi et ne peut être désactivée. Cette même technologie peut cependant servir à d'autres applications logicielles, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Votre téléphone utilise la fonction *Information automatique sur la localisation* (IAL), ainsi que les signaux satellite AGPS, pour indiquer au réseau à quel endroit où vous vous trouvez.


**Remarque :** la fonction d'information automatique sur la localisation pourrait ne pas être disponible dans toutes les régions en raison de problèmes d'interférence, de réseau ou d'environnement.

Lorsque la fonction IAL est réglée à **Repérage activé**, votre téléphone affiche l'indicateur  (IAL activée). Les

services peuvent se servir de votre position pour vous transmettre de l'information utile (par exemple, les directives pour vous rendre à un endroit donné ou l'adresse de l'institution financière la plus près). Votre téléphone affiche un message lorsque le réseau ou un service demande votre localisation. À ce moment, vous pouvez refuser de transmettre votre localisation.

Lorsque la fonction IAL est réglée à **911 seulement**, votre téléphone affiche l'indicateur  (IAL désactivée) et ne transmet pas l'information sur votre position, sauf si vous composez un numéro d'urgence (comme le 911).

**Recherche :**  >  **Réglages** > **Adresse** > **Repérage activé** ou **911 seulement**

Pour afficher ou modifier l'état de transmission de votre localisation sur votre téléphone pendant un appel, appuyez sur  > **Adresse**. Appuyez sur **Options** > **Service AGPS** >, puis sélectionnez **Repérage activé** ou **911 seulement**.

# AGPS : limites et conseils

Pour estimer votre emplacement, votre téléphone utilise les signaux satellite du *Système mondial de localisation assisté* (AGPS). Si l'appareil ne parvient pas à détecter de signal satellite assez puissant, il peut arriver que la rapidité et la précision de vos fonctions AGPS se détériorent ou qu'elles cessent complètement. Le système AGPS ne fournit qu'une adresse approximative variant souvent d'environ 45 mètres (150 pieds) mais pouvant présenter un écart plus important avec votre emplacement réel.



Pour améliorer la précision des fonctions AGPS :

- Trouvez un endroit en plein air, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À

l'intérieur, la performance peut s'améliorer si vous vous rapprochez d'une fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaires puissent bloquer les signaux satellites.

- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique pouvant interférer avec les signaux satellites AGPS ou les bloquer.
- Tenez votre téléphone éloigné de votre corps et pointez son antenne vers le ciel. Ne couvrez pas la zone d'antenne avec vos doigts.

Le système AGPS fait appel à des satellites contrôlés par le gouvernement des États-Unis et sujets à toute modification des politiques appliquées par le département de la Défense et le plan de radionavigation fédéral. Toute modification de ce type peut altérer le fonctionnement du système AGPS.

# divertissement

---

Ce téléphone vous permet de faire beaucoup plus que d'acheminer et de recevoir des appels téléphoniques!

## lecteur de musique

Utilisez votre téléphone pour écouter de la musique.

**Pour obtenir les instructions du lecteur de musique, consultez le Guide de démarrage rapide.**

Vous pouvez copier des fichiers musicaux sur votre téléphone ou sur une carte mémoire offerte en option (consultez le *Guide de démarrage rapide*).


## prendre des photos et les envoyer

Vous pouvez prendre une photo avec votre téléphone, puis l'envoyer à d'autres utilisateurs de téléphone sans fil dans un message multimédia.


La lentille de la caméra se trouve à l'arrière de votre téléphone lorsque celui-ci est ouvert (voir la page 2).

**Pour obtenir les photos les plus nettes possible, nettoyez l'objectif à l'aide d'un linge doux et sec avant de prendre une photo.**

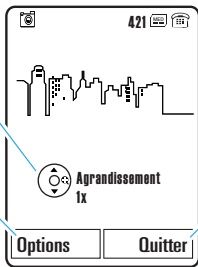
## prise et envoi de photos

Pour activer la caméra de votre téléphone, appuyez sur la touche caméra/caméscope .

Après un bref moment, le viseur de la caméra s'affiche à l'écran :


S'affiche lorsque vous appuyez sur la touche  pour modifier des réglages photo.


Appuyez sur la touche prog. gauche pour afficher le menu **Options**.



Appuyez sur la touche prog. droite pour revenir à l'écran précédent.

- 1 Pointez l'objectif de la caméra.

Appuyez sur la touche  vers le haut ou le bas pour sélectionner un **Agrandissement**, régler le **Mode** ou définir les **Conditions d'éclairage**. Appuyez sur **Options** pour accéder à d'autres options.

- 2 Appuyez sur  pour prendre la photo.

- 3 Appuyez sur **Options** pour accéder aux options suivantes :

- **Mémoriser seulement** pour sauvegarder la photo
- **Rejeter** pour éliminer la photo
- **Appliquer comme** pour utiliser la photo comme papier peint
- **Imprimer** pour imprimer la photo par le biais d'une connexion Bluetooth

#### ou bien


Appuyez sur **Envoyer** pour l'**envoyer dans un message** ou l'**envoyer dans un album en ligne**.

**Remarque :** pour prendre votre photo, activez la caméra, fermez le rabat, placez-vous au centre de l'affichage, puis appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur (voir la page 2).

## réglage des paramètres de la caméra

Lorsque la caméra est active, appuyez sur **Options** pour visualiser et sélectionnez ces options :

option	
<b>Aller à Images</b>	Pour afficher des images et des photos sauvegardées sur votre téléphone.
<b>Aller au Mode vidéo</b>	Pour passer au viseur de la caméra.
<b>Saisie auto-chronométrée</b>	Permet de définir une minuterie pour la prise de la photo.
<b>Configuration caméra</b>	Pour changer la <b>résolution</b> et modifier la <b>qualité</b> de l'image.

option	
<b>Changer dispositif sauvegarde</b>	Permet de sauvegarder les photos dans la mémoire du téléphone ou sur une carte mémoire optionnelle (voir le <i>Guide de démarrage rapide</i> ). 
<b>Espace libre</b>	Permet d'afficher l'espace disponible pour la sauvegarde de photos.
<b>Titre image saisie</b>	Permet d'attribuer un nom à une photo saisie.

## options d'image

**Recherche :**  >  Musique et média > Images

Vous désirez effacer une image ou en envoyer une dans un message? Lorsque vous regardez la Galerie des images, appuyez sur **Options** :

option	
<b>Envoi</b>	Pour envoyer une image dans un message ou dans un album en ligne.
<b>Appliquer comme</b>	Utilisez la photo comme papier peint, économiseur d'écran ou comme la photo d'un contact.
<b>Nouveau</b>	Pour créer une nouvelle image ou un album d'images.
<b>Imprimer</b>	Pour envoyer une image à une imprimante Bluetooth <sup>MD</sup> .
<b>Gérer</b>	Pour <b>Effacer</b> , <b>Déplacer</b> , ou <b>Copier</b> une image.

option	
<b>Marquer</b>	Marquez (sélectionnez) une image pour une action de groupe, puis appuyez sur Options pour choisir une action à effectuer sur toutes les images marquées.
<b>Catégories</b>	Créer une nouvelle catégorie.
<b>Assigner à catégorie</b>	Assigner une catégorie à une image.
<b>Voir dispos. mémoire</b>	Sauvegarder une image sur une carte mémoire amovible.
<b>Espace libre</b>	Permet d'afficher l'information relative à l'espace libre sur votre téléphone ou votre carte mémoire.
<b>Propriétés</b>	Permet de voir les détails du fichier image.


option	
Configuration	Permet de configurer la visualisation
Images	des images.

Sélectionnez une image et appuyez sur **Options** pour obtenir plus d'options comme **Voir plein écran** et **Zoom**.

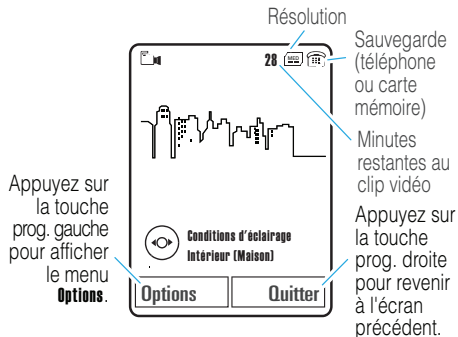
## enregistrer et lire des vidéoclips

La lentille du caméscope se trouve à l'arrière de votre téléphone lorsque celui-ci est ouvert (voir la page 2). Pour obtenir les vidéos les plus nettes possible, nettoyez la lentille à l'aide d'un linge doux et sec avant d'enregistrer.


## enregistrer un vidéoclip

Pour activer le caméscope de votre téléphone, **maintenez enfoncée** la touche caméra/caméscope .


Après une pause, le viseur du caméscope s'ouvre :



- 1 Pointez l'objectif de la caméra.

Appuyez sur la touche  de gauche ou de droite pour spécifier les conditions d'éclairage

(Automatique, Ensoleillé, Nuageux, Intérieur (maison), Intérieur (bureau) ou Nuit. Appuyez sur **Options** pour afficher d'autres options (voir la page 48).

- 2 Appuyez sur  pour débiter l'enregistrement.
- 3 Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur **Arrêter**.
- 4 Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Mémoriser seulement** pour sauvegarder le vidéoclip, ou sélectionnez **Rejeter** pour éliminer le clip.

#### ou bien

Appuyez sur **Envoyer** pour l'envoyer dans un message ou envoyer dans un album en ligne.

## réglages des paramètres de la caméra

Lorsque la caméra est active, appuyez sur **Options** pour visualiser et sélectionner ces options :


option	
<b>Aller à Vidéos</b>	Pour visionner les vidéoclips sauvegardés sur votre téléphone.
<b>Aller au Mode photo</b>	Passer au viseur de la caméra.
<b>Config caméra vidéo</b>	Changez la valeur du paramètre <b>Durée de la vidéo</b> ou <b>Enregistrem. du son (Oui ou Non)</b> .
<b>Changer dispositif sauvegarde</b>	Permet de spécifier où vous désirez sauvegarder les vidéoclips (mémoire du téléphone ou carte mémoire).

option	
Espace libre	Permet d'afficher la mémoire restante pour la sauvegarde de vidéoclips.

## lire une vidéo

Pour visionner un vidéoclip enregistré dans votre téléphone :

**Recherche :**  >  **Musique et média** > **Vidéos**

Faites défiler jusqu'au clip que vous voulez regarder, puis appuyez sur .

# appels

---

Pour effectuer et recevoir des appels, consultez le *Guide de démarrage rapide*.

## désactivation de l'avertissement d'appel


Vous pouvez appuyer sur les touches de volume afin de désactiver la sonnerie de l'appel entrant.

**Conseil :** pour ignorer l'appel et l'envoyer à la messagerie vocale, maintenez la touche intelligente enfoncée.

## recomposition d'un numéro

1 Appuyez sur  depuis l'écran d'accueil.

50 appels

2 Faites défiler la liste jusqu'au numéro à composer, puis appuyez sur .


## recomposition automatique

Si vous recevez un **signal d'occupation**, votre téléphone affiche le message **Échec de l'appel, Numéro occupé**.



Lorsque vous réglez **Recomposition automatique** à **Oui**, le téléphone recompose automatiquement un numéro occupé pendant quatre minutes. Lorsque l'appel est acheminé, votre téléphone sonne ou vibre une fois, affiche **Recomposition réussie**, puis établit la connexion.

**Recherche :**  >  **Réglages** > **Configuration initiale**  
> **Recompo auto**

Lorsque la recomposition automatique est désactivée, vous pouvez activer manuellement la fonction pour recomposer un numéro de téléphone. Lorsque vous entendez une tonalité d'occupation rapide et que le message **Échec de l'appel** s'affiche, appuyez sur  ou sur **RÉESSAYER**.

## historique appels

Le téléphone conserve une liste des derniers appels reçus et composés, même si la connexion n'a pu être établie. Les listes sont triées de l'entrée la plus récente à l'entrée la plus ancienne. Les appels les plus anciens sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels s'ajoutent.

## historique appels – rabat fermé


Pour utiliser les touches tactiles afin d'accéder à l'historique appels, consultez le *Guide de démarrage rapide*.


## historique appels – rabat ouvert

### Recherche :

- 1 Faites défiler jusqu'à une entrée.

**Remarque :** un ✓ signifie que l'appel a été acheminé.

- 2 Appuyez sur  pour composer le numéro.

Pour voir les détails de l'appel (par exemple la date et l'heure), appuyez sur .

Pour accéder à un menu d'options (voir le tableau à la fin de cette procédure), appuyez sur **Options**.

Si vous appuyez sur **Options**, pendant que vous visualisez l'historique appels, un menu comportant les options suivantes s'affiche :

option	
<b>Mémoriser</b>	Permet de créer une entrée dans les contacts avec le numéro de téléphone inscrit dans le champ <b>Numéro</b> . L'option <b>Mémoriser</b> n'apparaît pas si le numéro se trouve déjà dans les contacts.
<b>Effacer</b>	Effacer l'entrée.
<b>Effacer tout</b>	Effacer toutes les entrées de la liste.
<b>Envoyer message</b>	Ouvrir un nouveau message texte avec le numéro inscrit dans le champ <b>Destinataire</b> .
<b>Ajouter chiffres</b>	Ajouter des chiffres après le numéro.

option	
<b>Joindre numéro</b>	Joindre un numéro à partir des <b>Contacts</b> ou des listes d'historique des appels
<b>Composer 1 + numéro</b>	Ajoute le chiffre « 1 » avant le numéro.



## retour d'un appel manqué

Le téléphone garde en mémoire les appels que vous avez manqués et affiche le message **X appels manqués**, où **X** représente le nombre d'appels manqués.

## retour d'appels – rabat fermé

Pour utiliser les touches tactiles externes afin de retourner un appel, consultez le *Guide de démarrage rapide*.

## retour d'appels – rabat ouvert

- 1 Appuyez sur  pour afficher la liste de l'historique appels.
- 2 Faites défiler la liste jusqu'à l'appel auquel vous désirez répondre, puis appuyez sur .

## options de réponse

Vous pouvez modifier la façon dont vous répondez aux appels :

**Recherche :**  >  Réglages > Configuration en appel > Options réponse

<b>Multitouche</b>	Répondez en appuyant sur n'importe quelle touche.
<b>Ouvrir pour répondre</b>	Répondez en ouvrant le rabat.



**Conseil :** vous pouvez appuyer sur les touches de volume afin de désactiver la sonnerie de l'appel

entrant. Pour ignorer un appel et l'envoyer à la messagerie vocale, maintenez la touche intelligente enfoncée.

## conférence à trois

Pendant un appel actif :





- 1 Entrez le numéro d'une troisième personne, ou sélectionnez un contact et appuyez sur .
- 2 Après avoir établi la connexion avec la troisième personne, appuyez à nouveau sur .

## appel en attente

Si vous **recevez un deuxième appel** pendant que vous êtes déjà au téléphone :



- Pour répondre au deuxième appel et mettre le premier appel en attente, appuyez sur  ou

Répondre. Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez à nouveau sur la touche .

- Pour acheminer le deuxième appel à votre messagerie, appuyez sur **Ignorer**.

## adjonction d'un numéro

En cours de composition (lorsque les chiffres sont affichés à l'écran), appuyez sur **Options > Joindre numéro** pour adjoindre un numéro de l'annuaire ou de la liste d'historique appels.

## appels d'urgence


Votre fournisseur de services programme des numéros de téléphone d'urgence, par exemple 911, que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé.

- 1 Composez le numéro d'urgence.

- 2 Appuyez sur .

**Remarque :** les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.

## utilisation de la fonction AGPS pendant un appel d'urgence

Pendant un appel d'urgence, votre téléphone peut faire appel aux signaux satellite du  *Système mondial de localisation assisté* (AGPS) pour indiquer votre emplacement approximatif au centre d'intervention d'urgence.

En raison des limites de la fonction AGPS, donnez toujours le plus d'information possible au centre

d'intervention d'urgence au sujet de votre position. Restez au téléphone aussi longtemps que le centre d'intervention d'urgence vous le demande.

La fonction AGPS **pourrait ne pas fonctionner** pour les appels d'urgence :

- La fonction AGPS de votre téléphone doit d'abord être activée (voir la page 40).
- Votre centre d'intervention d'urgence local n'est peut-être pas en mesure de traiter les données de localisation AGPS. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les autorités régionales.

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles :

- Trouvez un endroit en plein air, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À l'intérieur, la performance peut s'améliorer si

vous vous rapprochez d'une fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaires puissent bloquer les signaux satellites.

- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique pouvant interférer avec les signaux satellites AGPS ou les bloquer.

Si votre téléphone ne parvient pas à détecter de signaux satellites AGPS assez puissants, la position de la tour cellulaire la plus proche qui est en contact avec votre téléphone est automatiquement fournie au centre d'intervention d'urgence.



## composition rapide

Vous pouvez assigner un numéro de *composition rapide* à chacun de vos contacts.

**Remarque :** il se peut que votre fournisseur de services ait déjà attribué le numéro de composition rapide 1 à votre messagerie.

**Pour attribuer un numéro de composition rapide :**

**Recherche :**  >  **Contacts**

Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée, appuyez sur **Options**, puis parcourez les options jusqu'à **Ajouter à compo rapide** et appuyez sur . Choisissez un numéro et appuyez sur .

**Remarque :** pour visualiser les numéros à composition rapide déjà attribués, faites défiler la liste, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Ajouter à compo rapide**.

**Pour composer un numéro de composition rapide :**

Pour appeler les contacts des entrées 1 à 9, maintenez enfoncée la touche correspondante pendant une seconde.

Pour appeler les numéros de composition rapide à deux chiffres, entrez le premier numéro, puis enfoncez

et maintenez enfoncée la touche du deuxième chiffre pendant une seconde.

## messagerie



Le réseau enregistre les messages vocaux que vous recevez. Pour écouter vos messages, composez le numéro de votre messagerie.

Lorsque vous **recevez** un message vocal, votre téléphone affiche un indicateur ainsi que le message **Nouveau mess. vocal**.

Pour **vérifier** la présence de messages vocaux :

**Recherche :**  >  **Messagerie** > **messagerie** > 

**Remarque :** il se peut que votre fournisseur de services ait déjà attribué le numéro de composition rapide 1 à votre messagerie, et il peut vous fournir de plus amples renseignements sur l'utilisation de la messagerie vocale.

# messages

---

## envoi d'un message multimédia



Un *message multimédia* (MMS) contient des éléments multimédias intégrés (comme des photos, des images, des animations, des sons et des enregistrements vocaux). Vous pouvez envoyer un message multimédia à d'autres téléphones sans fil dotés de fonctions de messagerie multimédia, ainsi qu'à des adresses de courriel.

### création et envoi d'un message

**Recherche :** Messagerie > Nouveau message

- 1 Entrez le message texte.

Appuyez sur **Options** pour visualiser les options de message multimédia, ou consultez la page 59 pour obtenir plus d'options.

- 2 Faites défiler jusqu'à **Insérer** et appuyez sur **Sélectionner**.
- 3 Faites défiler le menu jusqu'à **Image, Nouvelle image**, ou **Mémo vocal**, puis appuyez sur **Sélectionner**. Faites ensuite défiler le menu jusqu'à l'objet désiré et appuyez sur **Insérer**.

#### ou bien

Pour prendre une nouvelle photo et l'insérer dans le message, faites défiler jusqu'à **Nouvelle image** et appuyez sur **Sélectionner**. Prenez ensuite la photo et appuyez sur **Insérer**.

## ou bien

Pour enregistrer un vidéoclip et l'insérer dans le message, faites défiler jusqu'à **Nouvelle vidéo** et appuyez sur **Sélectionner**. Enregistrez ensuite le vidéoclip et appuyez sur **Insérer**.

- 4 Appuyez sur **Envoi à**.
- 5 Faites défiler vos contacts et sélectionnez celui à qui vous désirez envoyer le message.

## ou bien

Appuyez sur **Options** pour entrer le numéro ou l'adresse courriel du destinataire. Appuyez sur **Ok** lorsque vous avez terminé.

**Conseil :** vous pouvez envoyer le message après avoir entré le numéro de téléphone ou l'adresse de courriel du destinataire et le message texte. Il n'est pas nécessaire de remplir les autres champs de l'entrée.

- 6 Tout en ayant un contact sélectionné, appuyez sur **Envoyer** pour envoyer un message.

## ou bien

Appuyez sur **Options** pour voir les options suivantes :

options d'envoi	
<b>Sélectionner tout/ Désélectionner tout</b>	Pour sélectionner ou désélectionner tous les numéros de téléphone et/ou les adresses de courriel d'un destinataire.
<b>Voir la sélection</b>	Pour afficher tous les destinataires que vous avez sélectionnés.
<b>Revenir au message</b>	Pour revenir à l'écran de saisie du message texte.
<b>Entrer numéro</b>	Pour entrer le numéro de téléphone d'un destinataire.

options d'envoi	
<b>Entrer courriel</b>	Pour entrer l'adresse de courriel d'un destinataire.
<b>Changer à MMS</b>	Pour changer à message MMS.
<b>Options d'envoi</b>	Permet d'effectuer les opérations suivantes relatives à un message : envoyer une copie à d'autres destinataires, entrer l'objet, annexer des documents, établir la priorité, demander un rapport de livraison ou préciser le moment de l'expédition.
<b>Détails du message</b>	Pour afficher des renseignements détaillés sur un message.
<b>Sauv. dans Brouillons</b>	Pour enregistrer un message dans le dossier <b>Brouillons</b> .
<b>Annuler message</b>	Pour annuler un message et revenir au <b>Centre de messages</b> .

## options de message MMS

Après avoir inséré un objet dans un message pour créer un message multimédia, appuyez sur **Options** pour ouvrir le **Menu MMS** :

options de message MMS	
<b>Insérer</b>	Pour insérer un objet multimédia.
<b>Aperçu</b>	Pour visualiser le message et voir ou écouter les objets multimédias insérés.
<b>Options de page</b>	Pour préciser la durée d'affichage de chacun des objets multimédias.

options de message MMS	
<b>Options d'envoi</b>	Permet d'effectuer les opérations suivantes relatives à un message : envoyer une copie à d'autres destinataires, entrer l'objet, annexer des documents, établir la priorité, ou demander un rapport de livraison.
<b>Détails message</b>	Pour afficher des renseignements détaillés sur un message.
<b>Sauv. dans Brouillons</b>	Pour sauvegarder une ébauche de message dans le but de la compléter ultérieurement.
<b>Sauveg. comme modèle</b>	Pour sauvegarder un message comme un modèle de message texte ou MMS (voir la page 72).
<b>Annuler message</b>	Pour annuler un message et revenir au <b>Centre de messages</b> .

options de message MMS	
<b>Changer mode texte #</b>	Pour choisir un mode d'entrée de texte (pour de plus amples détails, voir la page 24).
<b>Configuration texte</b>	Permet de préciser les modes d'entrée de texte primaire et secondaire (pour de plus amples détails, voir la page 25).

## réception d'un message multimédia



Lorsque vous recevez un message multimédia, le téléphone donne un avertissement sonore, puis affiche un avis de **Nouveau message**.

Les messages multimédias peuvent contenir différents éléments multimédias :

- Les photos, images et animations sont affichées lors de la lecture du message.
- Un fichier sonore se fait entendre lorsque le message texte est affiché. Utilisez les touches de volume pour régler le volume.

**Remarque :** pour écouter un fichier sonore, vous devez peut-être sélectionner un indicateur intégré au message.

## afficher un message – rabat fermé

Pour utiliser les touches tactiles externes afin de lire vos messages, consultez le *Guide de démarrage rapide*.


**Conseil :** vous pouvez afficher les messages textes sur les écrans interne et externe. Vous pouvez afficher les messages multimédias sur l'écran interne.

## afficher un message – rabat ouvert

Ouvrez le téléphone, puis appuyez sur **Lire**. Vous pouvez également sauvegarder le message dans **Boîte récept. de mess.** pour le consulter plus tard.

Pour lire les messages se trouvant dans votre **Boîte récept. de mess.** :

**Recherche :**  >  Messagerie > Boîte récept. de mess.

- 1 Faites défiler la liste jusqu'au message voulu.
- 2 Appuyez sur  pour ouvrir le message. Le téléphone affiche d'abord l'objet multimédia, puis le texte du message.

**Si un fichier est joint au message**, sélectionnez l'indicateur ou le nom du fichier, puis appuyez sur **Voir** (pour un fichier image), **Écouter** (pour un fichier son), ou **Ouvrir** (pour un objet comme un enregistrement de **Contacts** ou d'horaire, ou pour un type de fichier inconnu).

# connexions

---

## connexions Bluetooth<sup>MD</sup>



Le téléphone prend en charge les connexions sans fil Bluetooth. Pour échanger des fichiers, vous pouvez relier votre téléphone à un casque, une trousse pour la voiture ou un autre dispositif Bluetooth.

Le téléphone prend actuellement en charge les profils de dispositif Bluetooth suivants :

- casque (accessoire Motorola Original<sup>MC</sup> offert en option), incluant les casques stéréo (A2DP) pour le son stéréophonique
- trousse mains libres pour la voiture (accessoire Motorola Original offert en option)

Ce téléphone prend également en charge les profils Bluetooth<sup>MD</sup> suivants : A2DP-Source, AVCTP, AVDTP, AVRCP-Cible, BIP-poussée d'image, BPP-SenderDev, DUN-GW, FT-Serveur, accès générique, GAVDP, casque AG, HFP (1,5) AG, OPP-Client et OPP-Serveur. Pour que deux appareils Bluetooth puissent communiquer l'un avec l'autre, ils doivent utiliser le même profil Bluetooth. Pour déterminer les profils pris en charge par d'autres appareils Motorola, visitez le site <http://www.hellomoto.com/bluetooth>. Dans le cas des autres dispositifs, communiquez avec leurs fabricants respectifs. Certaines fonctions Bluetooth, y compris celles énumérées, peuvent ne pas être prises en charge par tous les appareils Bluetooth compatibles, ou la fonctionnalité de celles-ci peut être limitée sur certains appareils ou selon l'exploitant.

Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques.

Pour en apprendre davantage sur les connexions sans fil Bluetooth prises en charge par cet appareil, rendez-vous à [www.motorola.com/Bluetoothsupport](http://www.motorola.com/Bluetoothsupport).

**Remarque :** quand le téléphone est relié à un autre appareil Bluetooth, tous les fichiers multimédias (vidéoclips, clips audio, tonalités d'obturateur) sont diffusés par le haut-parleur.

## activation/désactivation de Bluetooth

Vous pouvez régler le mode Bluetooth afin qu'il soit activé dès que votre téléphone est mis sous tension.

**Recherche :**  >  Réglages > Connexion  
> Liaison Bluetooth > Réglage

**1** Faites défiler jusqu'à **Mise sous tension** et appuyez sur **Changer**.

**2** Faites défiler les options jusqu'à **Activé**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque :** pour prolonger la durée de vie de la batterie, réglez le mode Bluetooth à **Désactivé** lorsque vous ne l'utilisez pas. Si le mode Bluetooth est **désactivé (Non)**, votre téléphone ne se connectera pas à des accessoires avant que le mode Bluetooth soit **activé (Oui)** et que vous n'établissiez de nouveau une connexion avec les accessoires.

## appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur

**Pour appairer le téléphone à un autre dispositif Bluetooth, par exemple à un casque d'écoute, consultez le *Guide de démarrage rapide*.**


## transfert de fichiers

Vous pouvez utiliser une connexion Bluetooth pour transférer des fichiers entre votre ordinateur et votre téléphone.

**Remarque :** la procédure de transfert de fichiers dépend de votre ordinateur et de son système d'exploitation; elle pourrait s'avérer un peu différente pour votre cas.

- 1 Appariez le téléphone et l'ordinateur (voir « appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur », page 63).
- 2 **À partir de l'ordinateur**, ouvrez la fenêtre Bluetooth.
- 3 Cliquez sur « Recherche des dispositifs à portée ».



**Remarque :** l'interface Bluetooth de votre ordinateur peut être différente.

- 4 Repérez votre modèle de téléphone et sélectionnez-le en le double-cliquant.
- 5 Double-cliquez l'option « Transfert de fichiers OBEX » pour votre téléphone.
- 6 Lorsque vous voyez une liste de fichiers et de répertoires sur votre téléphone, vous pouvez les glisser-déplacer de l'ordinateur au téléphone.
- 7 Lorsque le transfert des fichiers est terminé, appuyez sur , à partir de votre téléphone pour rompre la connexion.



**Remarque :** si vous coupez la liaison, le mode Bluetooth demeure actif sur votre téléphone.

## connexion avec un autre téléphone

Vous pouvez utiliser une connexion Bluetooth pour transférer un contact ou un fichier de votre téléphone à un autre téléphone.

**Remarque :** assurez-vous que le mode Bluetooth est activé sur le téléphone et qu'il est en mode de recherche de dispositifs, ce que vous pouvez vérifier en appuyant sur  >  **Réglages** > **Connexion** > **Liaison Bluetooth** > **Trouve-moi**.

### **Pour transférer un contact à un autre téléphone :**

- 1 À partir de votre téléphone, appuyez sur  >  **Contacts**, puis parcourez les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**.
- 2 Sélectionnez **Envoyer contact** > **Bluetooth**.

**Remarque :** si le mode Bluetooth n'est pas déjà activé sur votre téléphone, ce dernier vous demandera de le mettre en fonction.

- 3 Sélectionnez [**Chercher des dispositifs**], puis sélectionnez le téléphone cible.
- 4 Lorsque le téléphone vous le demande, entrez le NIP par défaut **0000**.

Lorsque la connexion s'établit, le contact est transféré à l'autre téléphone.

### **Pour transférer un fichier à un autre téléphone :**

- 1 À partir de votre téléphone, sélectionnez le fichier que vous désirez transférer et appuyez sur **Options**.
- 2 Sélectionnez **Gérer** > **Copier** ou **Déplacer**.

**Remarque :** si le mode Bluetooth n'est pas activé, le téléphone vous demandera de le mettre en fonction.

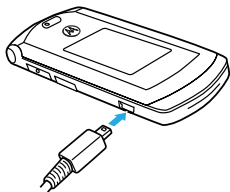
- 3 Sélectionnez [**Chercher des dispositifs**], puis sélectionnez le téléphone cible.
- 4 Lorsque le téléphone vous le demande, entrez le NIP par défaut **0000**.

Lorsque la connexion s'établit, le fichier est transféré à l'autre téléphone.

## raccordement des câbles



Le téléphone est muni d'un port micro-USB afin que vous puissiez le raccorder à un ordinateur.



Si vous utilisez une connexion par câble USB :

- Vous devez utiliser les câbles de données USB et les logiciels de soutien Motorola Original<sup>MC</sup> offerts en option.
- Assurez-vous de bien raccorder votre téléphone à un port USB haute puissance sur votre ordinateur (et non un port de faible puissance, tel que le port USB de votre clavier ou un concentrateur USB). Les ports USB

haute puissance sont habituellement situés directement sur l'ordinateur.







**Remarque :** si vous raccordez votre téléphone à un port USB de faible puissance, l'ordinateur risque de ne pas reconnaître le téléphone.

- Assurez-vous que l'ordinateur et le téléphone sont tous les deux sous tension.

Pour en savoir davantage, consultez le *Guide de démarrage rapide*.

# autres fonctions

## annuaire

fonctions
<b>création d'une entrée</b>
 >  Contacts > [Nouvelle entrée]
<b>modification d'une entrée</b>
 >  Contacts
Allez au contact concerné et appuyez sur <b>Options</b> . Pour modifier l'entrée, faites défiler jusqu'à <b>Modifier contact</b> , puis appuyez sur  . Parcourez les champs vers le haut ou le bas et appuyez sur  pour les modifier. Appuyez sur <b>Terminé</b> pour sauvegarder les modifications.

### fonctions

#### suppression d'une entrée

 >  Contacts


Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, puis parcourez les options jusqu'à **Supprimer contact** et appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### réglage de l'identification par sonnerie pour une entrée

Pour attribuer un avertissement par sonnerie (ID sonnerie) à une entrée :

 >  **Contacts**

Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, parcourez les options jusqu'à **Modifier contact**, puis appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'à **ID sonnerie**, puis appuyez sur . Parcourez les entrées jusqu'au nom de sonnerie désiré et appuyez sur **Sélectionner**, puis appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder le réglage.

Pour activer l'ID de sonnerie :


 >  **Modes de sonnerie > Détail mode > ID sonnerie**

## fonctions

### identification par photo d'une entrée

Pour attribuer une photo ou une image à une entrée, qui s'affichera lorsque vous recevrez un appel provenant de cette entrée :

 >  **Contacts**

Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, parcourez les options jusqu'à **Modifier contact**, puis appuyez sur **Sélectionner**. Parcourez les options jusqu'à **Image** et appuyez sur . Sélectionnez soit **Prendre une photo** pour activer la caméra, soit **Sélectionner image** pour faire un choix parmi les photos déjà en votre possession. Appuyez ensuite sur **Terminé** pour sauvegarder votre choix.

## fonctions

### impression d'une entrée



Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler les options jusqu'à **Imprimer** et appuyez sur **Sélectionner**. À l'invite, sélectionnez une imprimante Bluetooth ou branchez le téléphone à un ordinateur au moyen d'un câble USB. Consultez la page 66.

## fonctions

### configuration de l'affichage d'une entrée

Permet de visualiser les contacts en ordre (selon leur prénom ou leur nom de famille), avec leur photo ou dans le format d'une liste.



Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Réglage** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Trier par**, puis sélectionnez **Prénom** ou **Nom de famille**. Parcourez ensuite les options jusqu'à **Voir par** et sélectionnez **Liste** ou **Image**. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder votre sélection.

## fonctions

### attribution d'une catégorie à une entrée



Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, parcourez les options jusqu'à **Modifier contact**, puis appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler le menu jusqu'à **Catégorie**, puis choisissez une catégorie. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder votre sélection.

## fonctions

### création d'une liste de diffusion

Pour créer une liste de diffusion sous une seule entrée dans les Contacts :



Mettez en surbrillance **[Nouvelle entrée]** > **Options** > **Nouveau** > **Liste de messages**


Vous pouvez ajouter des entrées à une liste de diffusion, ou supprimer des entrées d'une telle liste. Lorsque vous envoyez un message au moyen d'une liste de diffusion, le message est acheminé à toutes les entrées des contacts qui font partie de cette liste.

## fonctions

### tri des entrées

Vous pouvez afficher **Toutes** les entrées, celles qui figurent dans une catégorie prédéfinie ou celles se trouvant dans une catégorie que vous avez créée.

 >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, faites défiler le menu jusqu'à **Filtrer par**, puis appuyez sur **Sélectionner**. Choisissez parmi **Tous contacts tél.**, **Courriel** ou **Catégorie**, puis appuyez sur . Appuyez sur **Quitter** pour sauvegarder votre sélection.

## fonctions

### gestion des entrées

 >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Gérer les contacts** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites un choix parmi les options **Composition rapide** pour gérer toutes les entrées de composition rapide, **Modifier catégories** pour gérer toutes les catégories, ou **Capacité téléphone** pour voir combien d'espace vous avez utilisé pour les entrées.

# messages

## fonctions

### envoi d'un message texte



 >  Messagerie > Nouveau message

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

Vous pouvez aussi sélectionner d'abord un contact, appuyer sur **Options**, puis sélectionner **Options d'envoi** pour composer un message.

### utilisation d'un modèle de message



Pour sélectionner un modèle texte ou un modèle multimédia avec média préchargé :


 >  Messagerie > Modèles

## fonctions

### affichage des messages envoyés



 >  Messagerie > Boîte envoi



Faites défiler le menu jusqu'au message et appuyez sur **Ouvrir** ().


Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

## fonctions


### lecture des messages reçus



 >  **Messagerie** > **Boîte réception de mess.**

Faites défiler le menu jusqu'au message et appuyez sur **Ouvrir** ().

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

**Le rabat étant fermé**, appuyez sur  pour accéder directement à votre boîte de réception de messages. Parcourez vos messages textes et lisez-les.


## fonctions

### brouillons



Pour voir les messages sauvegardés dans le dossier **Brouillons** :

 >  **Messagerie** > **Brouillons**

Faites défiler le menu jusqu'au message et appuyez sur **Ouvrir** ().

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

### suppression de messages



Pour supprimer tous les messages ou seulement les messages d'un dossier :

 >  **Messagerie**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Effacer les mess.** et sélectionnez cette option.

Sélectionnez **Tout**, **Boîte réception**, **Boîte envoi** ou **Brouillons**.

# autres fonctions de personnaliser

## commandes vocales

La *Reconnaissance vocale avancée* vous permet de passer des appels et d'accéder à certaines options de menu en dictant des commandes vocales au téléphone.

- 1 Le rabat étant ouvert, appuyez sur la touche vocale située sur le côté droit du téléphone.

Votre téléphone affiche et fait entendre **Dire une commande**, suivi d'une liste de commandes vocales.

**Remarque** : si le haut-parleur n'est pas activé, appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur si vous désirez l'activer.

- 2 Dites l'une des commandes suivantes :  
**Appeler** <Nom ou numéro>, **Envoyer msg**<Nom ou numéro>, **Rechercher** <Nom>, **Ouvrir**<Appli>, ou **Vérifier** <Entrée>.

**Conseil** : dictez les numéros à un rythme et à un volume normaux en prononçant distinctement chaque chiffre. Évitez les pauses entre les chiffres.

Votre téléphone ouvre le menu correspondant ou exécute l'action correspondante.

## adaptation de la reconnaissance vocale avancée à votre voix



Dans la plupart des cas, la reconnaissance vocale avancée fonctionne bien pour la composition vocale sans configuration initiale. Cependant, s'il arrive souvent que le téléphone ne reconnaisse pas correctement les numéros avec la composition vocale, vous pouvez en améliorer les résultats en l'adaptant à votre voix.

**Remarque** : si le téléphone est utilisé par plusieurs personnes, réinitialisez la fonction de composition vocale à son réglage initial avant de procéder. Ainsi,

vosre réglage n'effacera pas celui de quelqu'un d'autre.

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser

> Config. compo vocale > Composition par chiffres

- 1 Sélectionnez **Adapter chiffres** ou **Réinitialiser chiffres** et appuyez sur .
- 2 Lorsque vous voyez l'invite indiquant le temps requis pour la procédure, appuyez sur .
- 3 Lorsque le téléphone vous demande de dire la première séquence de chiffres, attendez la tonalité, puis répétez les chiffres d'un ton de voix normal.
- 4 Si l'enregistrement semble acceptable (sans erreur ni bruit de fond), dites « Oui » ou appuyez sur **OUI**.

#### **ou bien**

Si l'enregistrement est inacceptable, dites « Non » ou appuyez sur **NON**. Lorsque le téléphone

vous demande de répéter les chiffres, attendez la tonalité, puis dites-les à nouveau. Le téléphone vous invitera à répéter ce processus avec un maximum de douze jeux de chiffres supplémentaires.


- 5 Lorsque le téléphone vous demande : « Continuer l'adaptation? », appuyez sur **OUI** pour continuer ou sur **NON** pour terminer le processus. Lorsque le processus d'adaptation est terminé, le téléphone annonce « Adaptation terminée ».

**Conseil :** lorsque vous adaptez la reconnaissance vocale avancée à votre voix :

- Effectuez l'enregistrement dans un endroit sans bruit.
- Gardez le téléphone près de votre bouche pendant que vous parlez.
- Attendez la tonalité avant de commencer à parler.



- Dites les numéros à un rythme et volume normaux, en prononçant distinctement chaque chiffre. Évitez les pauses entre les chiffres.
- Si vous faites une erreur pendant l'enregistrement d'une séquence de chiffres ou si un bruit inattendu se fait entendre, réenregistrez la séquence.

#### **Pour régler les options de reconnaissance vocale :**

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser

> Config. compo vocale, puis sélectionnez Listes de choix, Sensibilité ou Son

#### **Pour réinitialiser la reconnaissance vocale aux paramètres définis en usine :**

**Recherche :**  >  Réglages > Personnaliser

> Config. compo vocale > Réinitialiser chiffres

## autres fonctions de personnalisation

### fonctions

#### volume de la sonnerie

 >  Réglages >  Modes de sonnerie > *Détail Mode*  
> Volume sonnerie

#### volume du clavier

 >  Réglages >  Modes de sonnerie > *Détail Mode*  
> Touche volume

#### rappels

Pour régler votre téléphone de façon à ce qu'il émette un avertissement de rappel pour les messages multimédias, texte ou vocaux reçus :

 >  Réglages >  Modes de sonnerie > *Détail Mode*  
> Rappels

## fonctions

### habillage

Pour choisir un *habillage* qui rehausse l'aspect et la convivialité de l'affichage de votre téléphone :

•📶 > 🛠️ Réglages > Personnaliser > Habillage

### accueil



Pour modifier l'accueil qui s'affiche à la mise sous tension du téléphone :

Appuyez sur •📶 > 🛠️ Réglages > Personnaliser > Accueil

### modification des étiquettes de touche programmable de l'écran d'accueil

•📶 > 🛠️ Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Touches Début > Touche programmable de gauche ou Touche programmable de droite

**Remarque :** la disponibilité de cette fonction dépend de votre fournisseur de services.

## fonctions

### justification du texte :

Pour justifier le texte de l'écran d'accueil à gauche ou au centre :

•📶 > 🛠️ Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Schéma

### affichage de l'horloge

Affichage d'une horloge analogique ou de l'heure en mode numérique à l'écran d'accueil :

•📶 > 🛠️ Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Horloge

### affichage du menu



Permet d'afficher le menu principal sous forme d'icônes ou de liste textuelle :

•📶 > 🛠️ Réglages > Personnaliser > Menu principal > Voir

## fonctions

### affichage ou masquage des icônes de menu

Affichage ou masquage des icônes de fonction du menu dans l'écran d'accueil :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil  
> Touches Début > Icônes

### langue des menus

 >  Réglages > Configuration initiale > Langue

### défilement

Permet de régler la barre de défilement pour qu'elle s'arrête ou qu'elle revienne en boucle dans les menus :

 >  Réglages > Configuration initiale > Défilement

## fonctions

### réinitialisation principale

Réinitialisation de toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

 >  Réglages > Configuration initiale  
> Réinitialisation principale

Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le **Code de sécurité**. Contactez votre fournisseur de services pour votre **Code de sécurité**.

## fonctions

### annulation des réglages


Réinitialisation de toutes les options à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total, et suppression de tous les réglages et entrées de l'utilisateur :

Cette option efface tous les renseignements entrés par l'utilisateur et sauvegardés dans la mémoire du téléphone, y compris les entrées de la liste des Contacts ainsi que les fichiers téléchargés. Une fois les renseignements effacés, ils ne peuvent pas être récupérés. Toutes les options sont remises à leur réglage effectué en usine, à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total.

☛ > ⚙ Réglages > Configuration initiale > Annuler réglages

Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le code de sécurité. Contactez votre fournisseur de services pour votre **Code de sécurité**.

## durée des appels

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau de votre fournisseur de services s'effectue et le moment où l'appel prend fin, c'est-à-dire lorsque l'utilisateur appuie sur . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

**La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de services cellulaires. Pour des renseignements sur la facturation, veuillez communiquer directement avec votre fournisseur de services.**

## fonctions

### réglage du compteur durant appel



☛ > ⚙ Réglages > Configuration en appel  
> Compteur durant appel

## fonctions

### affichage de la durée des appels



> Historique appels > Durée des appels

Faites défiler jusqu'à **Dernier appel**, **Appels composés**, **Appels reçus**, **Tous les appels** ou **Total**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

### affichage de la durée des appels de données



> Historique appels > Durée de données

### affichage des volumes de données



> Historique appels > Volume de données

## mains libres

**Remarque :** l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains

endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

## fonctions

### réglage du volume des accessoires



(trousse pour la voiture ou casque)

Réglage du volume des accessoires de la trousse pour la voiture :

En cours d'appel, appuyez sur la touche de volume du haut ou du bas.

### haut-parleur externe



Activation, en cours d'appel, d'un haut-parleur externe connecté au téléphone :



Appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur située sur le côté du téléphone.

## fonctions

### **composition vocale** (casque)



Activer la composition vocale avec la touche d'envoi/de mise hors tension du casque :

 >  Réglages > Casque > Compo vocale

### **réponse automatique** (trousse pour la voiture ou casque)



Pour répondre automatiquement aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse pour la voiture ou à un casque :

 >  Réglages > Réglages véhicule ou Casque  
> Réponse auto

## fonctions

### **mains libres automatique** (trousse pour la voiture)



Transférer automatiquement les appels à la trousse pour la voiture lorsqu'elle est connectée :

 >  Réglages > Réglages véhicule  
> Mains libres automatique

### **délai de mise hors tension** (trousse pour la voiture)



Réglage du téléphone pour qu'il reste sous tension pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

 >  Réglages > Réglages véhicule > Délai hors tension

## fonctions

### **temps chargeur** (trousse pour la voiture)



Réglage du téléphone pour qu'il se charge pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

 >  Réglages > Réglages véhicule > Temps chargeur

## appels de données et de fax

### fonctions

#### **paramètres des appels de données**

Pour spécifier le type du prochain appel :

 >  Réglages > Connexion > Appel entrant

Faites défiler jusqu'à **Prochain appel** et appuyez sur **Changer**, puis sélectionnez **Normal**, **Données Entr. seul.** ou **Fax entrant seul.**

#### **envoi de données ou de télécopies**



Connectez le téléphone au dispositif, puis acheminez l'appel à partir du dispositif.

#### **réception de données ou de télécopies**



Connectez le téléphone au dispositif, puis répondez à l'appel à l'aide du dispositif.

## fonctions

### voix puis fax



Connectez le téléphone au dispositif, puis :

☎ > **Menu Composition** > **Voix puis fax**

Appuyez sur  pour acheminer l'appel.

## réseau

## fonctions

### configuration du réseau




Affichage de l'information réseau et configuration :

☎ >  **Réglages** > **Réseau**

## fonctions

### désactivation de l'itinérance

Désactivation de l'itinérance pour prévenir l'accumulation accidentelle de frais d'itinérance (possiblement facturés par votre fournisseur de services) :

☎ >  **Réglages** > **Réseau** > **Régler mode** > **Local seulement**

## agenda personnel

## fonctions

### ajout d'un événement de calendrier



☎ >  **Utilitaires** > **Horaire**

Faites défiler jusqu'à la journée voulue et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Nouveau** et appuyez sur **Sélectionner**.



## fonctions

### voir un événement de calendrier



Affichage ou modification des détails d'un événement :

 >  **Utilitaires** > **Horaire**

Faites défiler le calendrier jusqu'au jour désiré et appuyez sur , puis choisissez l'événement et appuyez sur .

### rappel d'événement



Lorsqu'un rappel d'événement se produit, appuyez sur **Voir** pour le visualiser. Appuyez sur **Quitter** pour le rejeter.


## fonctions

### copier un événement de calendrier



Pour copier un événement à une autre date ou heure :

 >  **Utilitaires** > **Horaire**

Faites défiler le calendrier jusqu'au jour désiré, appuyez sur , choisissez l'événement et appuyez sur **Options**. Faites défiler jusqu'à **Copier** et appuyez sur **Sélectionner**.


### réglage de l'alarme



 >  **Utilitaires** > **Réveil-matin**

### désactivation de l'alarme de sonnerie



Pour désactiver une alarme, appuyez sur **Désactiver** ou sur .

Pour établir un délai de huit minutes, appuyez sur **VEILLE**.

## fonctions

### création d'un mémo vocal




**Remarque :** l'enregistrement d'appels téléphoniques est soumis aux lois fédérales et provinciales en vigueur concernant la confidentialité et l'enregistrement de conversations.

Maintenez enfoncée la touche vocale latérale pendant toute la durée de l'enregistrement. Relâchez la touche vocale lorsque vous avez terminé.

### lecture d'un enregistrement vocal



 >  Utilitaires > Mémos vocaux

Faites défiler les enregistrements jusqu'à celui que vous désirez écouter et appuyez sur .

## fonctions

### calculatrice



Calcul de nombres :

 >  Utilitaires > Calculatrice

### conversion de devises



 >  Utilitaires > Calculatrice

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Taux change** et appuyez sur **Sélectionner**. Entrez le taux de change en vigueur et appuyez sur **Ok**. Entrez la somme à convertir, puis appuyez sur **Options**. Faites défiler jusqu'à **Convertir devise** et appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### verrou téléphone

 >  Réglages > Sécurité > Verrou téléphone  
> Verrou immédiat ou Verrou automatique

Entrez le code de déverrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **Ok**. (Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé à **1234** ou aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.) Le téléphone affiche **Téléphone verrouillé**, puis **Entrer code déverrou**, jusqu'à ce que vous le déverrouilliez.

**Pour déverrouiller le téléphone**, entrez votre code à quatre chiffres, puis appuyez sur **Ok**.

## fonctions

### verrouillez les touches tactiles et les touches externes

Pour éviter l'activation accidentelle des touches tactiles et des touches externes lorsque vous n'utilisez pas votre téléphone, maintenez la touche intelligente enfoncée pour les verrouiller ou les déverrouiller.

## fonctions

### réglage du verrou des touches externes

Selon votre fournisseur de services, il se peut que vos touches externes se verrouillent automatiquement au bout de quatre secondes.

Pour régler ce paramètre :

 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Verrou touches externes**

Indiquez si vous voulez verrouiller automatiquement les touches tactiles et les touches externes au bout d'un délai prédéterminé ou si vous préférez le faire manuellement, en maintenant la touche intelligente enfoncée (voir la page 2).

## fonctions

### verrouillage de l'application

Vous pouvez verrouiller des applications particulières de votre téléphone, de sorte que si vous passez votre téléphone à une autre personne, elle ne puisse voir vos messages ou images, écouter votre musique ou consulter vos autres fichiers personnels.

 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Verrou application**

Entrez votre code de déverrouillage à l'invite, puis appuyez sur **Ok**. Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé à **1234** ou aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Faites ensuite défiler le menu jusqu'à l'application que vous désirez verrouiller, puis appuyez sur **Changer**.

## fonctions

### restriction d'appel

Pour restreindre les appels sortants ou entrants :

 >  Réglages > Sécurité > Restreindre appels

Entrez votre code de déverrouillage à l'invite, puis appuyez sur **Ok**. (Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé à **1234** ou aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.) Sélectionnez **Appels sortants** ou **Appels entrants**, puis appuyez sur **Changer**. Lorsque l'option **Permettre** : est en évidence, appuyez sur **Changer**, sélectionnez **Tout**, **Aucun** ou **Contacts**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### modification des codes de verrouillage et de sécurité

 >  Réglages > Sécurité > Nouveaux mots passe  
> Code déverrouillage ou Code sécurité

**Remarque** : le code par défaut est **1234** ou aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Le code de verrouillage par défaut est établi par votre fournisseur de services. Pour plus de détails, contactez votre fournisseur de services.

## jeux et divertissement

## fonctions

### lancement du navigateur



Pour lancer le navigateur :

 >  EUPHORIK > Web sans fil

## fonctions


### gestion des sons



**Remarque :** le lecteur de musique de votre téléphone peut lire les fichiers de format MP3, AAC, AAC+, WMA, et M4A. Pour plus d'information, consultez le *Guide de démarrage rapide*. Vous pouvez également utiliser l'option **Sons** du menu **Musique et média** pour écouter de la musique enregistrée sous ces formats et sous d'autres formats. L'option **Sons** ne contient toutefois pas toutes les fonctions du lecteur de musique.

Pour gérer vos sons et créer des listes d'écoute :

 >  **Musique et média** > **Sons**

Pour écouter un son, faites défiler la liste jusqu'à son titre et appuyez sur .

Appuyez sur **Options** pour afficher d'autres options.

**Remarque :** le lecteur de TELUS musique sans fil peut lire les fichiers de format MP3, AAC, AAC+, et M4A.

# dépannage

---

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site [\*\*www.motorola.com/consumer/support\*\*](http://www.motorola.com/consumer/support), où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore, au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

# Données sur le taux d'absorption spécifique

---

## Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.<sup>1</sup> Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation

standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 0,71 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 1,13 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 0,38 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).<sup>2</sup>

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissus. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.



***MOTOROLA***

## Consignes de sécurité et information juridique

# Consignes de sécurité et renseignements généraux

---

**Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.\***

## Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

## Précautions relatives au fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

### Entretien de l'antenne externe

Si votre dispositif mobile comporte une antenne externe, n'utilisez que l'antenne fournie par Motorola ou une antenne de remplacement approuvée par Motorola. L'utilisation d'une antenne non approuvée ou les modifications ou accessoires non autorisés peuvent endommager le dispositif mobile ou faire en sorte que votre dispositif ne soit plus conforme aux exigences réglementaires en vigueur dans votre pays.

NE touchez PAS l'antenne externe quand vous UTILISEZ le dispositif mobile. Le fait de toucher l'antenne nuit à la qualité de transmission des appels et peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à une puissance plus élevée que nécessaire.

---

\* L'information présentée dans ce document remplace les consignes de sécurité générales contenues dans les guides de l'utilisateur publiés avant le 1er mai 2007.

## Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas un accessoire fourni ou approuvé par Motorola pour porter le téléphone sur vous, ou si vous attachez le téléphone à une courroie autour de votre cou, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,54 cm (1 po) du corps pendant la communication.

Pendant que vous utilisez une des fonctions de transmission de données du dispositif mobile, avec ou sans câble, placez le dispositif mobile et son antenne à au moins 2,54 cm (1 po) de votre corps.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à : [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés,

mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

## Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne quant à l'utilisation à bord de l'avion.

## Appareils médicaux internes

Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Les personnes qui portent un appareil médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20,32 cm (8 po) de leur appareil médical interne quand le dispositif est SOUS TENSION.
- NE PAS transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine.

- Placer le dispositif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur dispositif mobile HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

Lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical interne. Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

## Précautions au volant

Vérifiez les lois et règlements reliés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous conduisez. Respectez-les toujours strictement.

Lorsque vous utilisez votre dispositif mobile en conduisant, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route. L'utilisation d'un dispositif mobile peut détourner votre attention de la route. Si l'utilisation du téléphone nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-la.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si possible.
- Vous ranger sur l'accotement avant de faire un appel ou d'y répondre si les conditions de conduite sont particulièrement mauvaises.

- Ne placez pas un dispositif mobile dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » dans ce guide d'utilisation ou sur le site Web de Motorola : [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

**Remarque** : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

## Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics.

### Atmosphères potentiellement explosives






Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits



chimiques ou des particules, comme du grain, de la poussière ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

## Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Votre dispositif mobile contient une batterie interne au lithium-ion.

Symbole	Signification
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

## Chargeurs et batteries

**Attention : un traitement ou un usage inapproprié des batteries peut représenter un danger d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Pour obtenir plus de détails, consultez la section « Utilisation de la batterie et consignes de sécurité relatives à la batterie » du présent guide.**

## Risque d'étouffement

Votre dispositif mobile ou ses accessoires peuvent comporter des pièces détachables présentant un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants.

## Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre dispositif soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y

touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

## Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes sont sujettes aux crises d'épilepsie ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées aux clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Ces crises d'épilepsie et voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises d'épilepsie ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) du dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, évanouissement, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes très fatigué.

## Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé

L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

## Mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des actions répétitives, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

# Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

---

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

# Avis de la FCC aux utilisateurs

---

**L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.**

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et  
(2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une

installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

# Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

---

## Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

## Produits et accessoires

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Produits et Accessoires</b> tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	<b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
<b>Étuis et accessoires décoratifs.</b> Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap <sup>MC</sup> et étuis.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Écouteurs monophoniques.</b> Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
<b>Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.</b>	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
<b>Produits et accessoires réparés ou remplacés.</b>	<b>La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

#### Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

**Les batteries.** Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

**Usage anormal et abusif.** Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

**Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Réparations ou modifications non autorisées.** Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Services de communication.** Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

## Logiciels

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Logiciels.</b> S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat.

## Exclusions

**Logiciel contenu sur un support matériel.** Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne

présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du Logiciel seront corrigées.

**Logiciel NON contenu sur un support matériel.** Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

## Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

## Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

## Comment obtenir le service sous garantie

<b>États- Unis</b>	<b>Téléphones</b> 1 800 331-6456 <b>Téléavertisseurs</b> 1 800 548-9954 <b>Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie</b> 1 800 353-2729
<b>Canada</b>	<b>Tous les produits</b> 1 800 461-4575
<b>ATS</b>	1 888 390-6456
Dans le cas des <b>accessoires et logiciels</b> , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et

l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

## Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

**Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs**

**ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.**

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

# Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

---

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif.

Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un

téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

**Cotes M :** les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

**Cotes T :** les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

# Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

---

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou

en utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires : <http://www.who.int/peh-emf>

## Enregistrement du produit

---

Enregistrement de produit en ligne :

[http://direct.motorola.com/Hellomoto/nss/register\\_my\\_product.asp](http://direct.motorola.com/Hellomoto/nss/register_my_product.asp)

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous aide à faciliter notre service de garantie et nous permet de communiquer avec vous si le produit nécessite une mise à jour ou autres services. L'enregistrement ne concerne que les résidents des États-Unis et n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir

une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

# Assurance de la loi sur l'exportation

---

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour

obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

# Recyclage par souci de protection de l'environnement

---

Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

## Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veuillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus

amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).

## Mise au rebut de l'emballage de votre dispositif mobile et du guide de l'utilisateur

L'emballage du produit ainsi que le guide de l'utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

# Étiquette sur le perchlorate – Californie

---

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate). »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

# Confidentialité et sécurité des données

---

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Puisque certaines fonctions du dispositif mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos informations :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone**—Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Verrouillez le clavier de votre dispositif si cette fonction est offerte.
- **Mettre à jour le logiciel**—Si Motorola ou un fournisseur de logiciel ou d'application distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre dispositif, installez-les dès que possible.
- **Effacer vos données avant de procéder au recyclage**—Avant de procéder au recyclage ou à la mise au rebut, effacez toutes les informations ou données personnelles de votre dispositif mobile. Pour connaître la marche à suivre pour supprimer les renseignements personnels de votre dispositif, consultez la section « réinitialisation principale » ou « suppression des données » du présent guide de l'utilisateur.

**Remarque :** pour de l'information sur la sauvegarde de vos données avant la suppression, consultez le site [www.motorola.com](http://www.motorola.com), accédez à la section « Téléchargements » de la page Web « Consommateurs » et cliquez sur « Copie de sauvegarde Motorola » ou « Motorola Phone Tools ».

- **Comprendre la technologie AGPS**—Dans le but de répondre aux exigences de la FCC en matière d'identification de la provenance des appels d'urgence, certains dispositifs mobiles de Motorola sont dotés de la technologie AGPS permettant l'utilisation d'un *système mondial de localisation assisté*. Cette même technologie peut servir en d'autres occasions, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile, veuillez communiquer avec Motorola à [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) ou avec votre fournisseur de services.

# Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

---

## Drive Safe, Call Smart<sup>MS</sup>

**Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps. L'utilisation de ces dispositifs peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Rendez-vous sur [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) pour plus de renseignements.**

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Lorsque vous conduisez un véhicule, la conduite est votre principale responsabilité. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Lorsqu'elles sont disponibles, ces fonctions vous permettent de faire des appels sans vous distraire de la conduite.
- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.

- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, dans la mesure du possible, laissez votre boîte vocale prendre le message pour vous.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige, la glace et la circulation dense peuvent présenter des dangers.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en roulant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.

- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la conduite.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.\*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.\*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.\*

---

\* Dans les régions où le service cellulaire est offert.

# index

---

## A

- accessoire optionnel 11
- accessoires 11
- accueil 77
- adresse 41
  - limite 42
- affichage 3, 21
  - luminosité 40
- afficher
  - historique appels 19
  - rendez-vous 84
  - votre numéro 17
- alerte
  - désactiver 50
  - régler 38
- annuaire 67
- annulation des réglages 79

- appariement 63
- appel de fax 82
- appels
  - appel en attente 53
  - durée des appels 79, 80
  - faire 15
  - fin 15
  - haut-parleur externe 80
  - répondre 15, 53
  - restriction 88
- appels composés 51
- appels de données 82
  - compteurs de volume 80
  - indicateur 22
- appels reçus 51

## B

- batterie 13
  - conservation de la charge 14
  - indicateur de charge 23
- batterie, prolongement de la 11
- Bluetooth
  - connexions 62
  - indicateur de connexion 24

## C

- câbles 66
- câbles USB 66
- calculatrice 85
- caméra
  - fixe 43
  - rabat fermé 18
  - réglages 45

- vidéo 47
- carte mémoire 33
  - formatage 34
  - table des matières 35
- casque
  - accessoire, utilisation 80
- clavier
  - verrou 86, 87
  - volume 76
- code, sécurité 32, 88
- commandes vocales 74
- commandes, touches tactiles 18
- compatibilité des aides à l'audition 106
- composer un numéro de téléphone 15
- composition rapide 55, 56
- composition vocale 74, 81
- conférence à trois 53
- conférences téléphoniques 53
- configuration de l'itinérance 83
- configuration du réseau 83
- connexions
  - Bluetooth 62
  - câble 66
- consignes de sécurité 94
- contacts 52, 67
  - attribution d'un numéro de composition rapide 56
  - attribution d'une catégorie à une entrée 70
  - configuration de l'affichage d'une entrée 69
  - création d'une entrée 67
  - création d'une liste de diffusion 70
  - gestion des entrées 71
  - imprimer 69
  - modification d'une entrée 67
  - suppression d'une entrée 67
- trier 71
- convertisseur 85
- convertisseur de devises 85
- copier
  - rendez-vous 84
- créer
  - catégorie 70
  - contact 67
  - entrée de composition rapide 56
  - liste de diffusion 70
  - rendez-vous 83

## D

- déverrouiller
  - code 32
  - téléphone 32
- disposition, texte 77
- dossier brouillons 73
- durée des appels de données 80

- E**
- écran d'accueil 3, 21
    - indicateurs de touches
      - programmables 77
    - raccourcis 36
  - écrans de veille 39
  - entrée de texte 24
    - indicateurs de mode d'entrée 26
    - modes 26
    - utilisation des majuscules 26
  - envoyer
    - message texte 72
    - touche 15
  - étiquette sur le perchlorate 109
- F**
- faire un appel 15
  - fonction optionnelle 10
- G**
- garantie 101
  - gérez
    - contacts 71
    - sons 89
- H**
- habillage 77
  - haut-parleur
    - externe, activation 80
    - indicateur 23
    - réponse automatique 81
  - historique appels 18, 51
  - horaire 83, 84
  - horloge
    - analogique 77
    - numérique 77
- I**
- icônes de menu 37
  - identification de l'appelant 68
  - identification par photo 68
  - identification par sonnerie 68
  - imprimer des contacts 69
  - indicateur 1X 22
  - indicateur d'activation de la sonnerie et de la vibration 23
  - indicateur d'appel sans réponse 22
  - indicateur d'appel vocal 22
  - indicateur d'application WAP/BREW intégrée 22
  - indicateur d'intensité de signal 22
  - indicateur d'itinérance 22
  - indicateur de liaison câblée 22
  - indicateur de message 23
  - indicateur de mode silencieux 23
  - indicateur de repérage activé 23
  - indicateur EVDO 22

- indicateur numérique 22
- indicateur Pas de service 22
- indicateurs
  - 1X 22
  - appel de données, liaison
    - câblée ou application WAP/BREW intégrée 22
  - appel sans réponse 22
  - appel vocal 22
  - connexion Bluetooth 24
  - EVDO 22
  - haut-parleur 23
  - intensité du signal 22
  - itinérance 22
  - message 23, 24
  - mode avion 24
  - mode d'entrée de texte 26
  - mode silencieux 23

- niveau de charge de la batterie 23
- numérique 22
- pas de service 22
- repérage activé 23
- sonnerie douce 23
- sonnerie et vibration activées 23
- sonnerie forte 23
- téléphone verrouillé 23

## J

- joindre un numéro 52
- justification du texte 77

## L

- lecteur de musique 18, 43
- liste de messages 70
- luminosité 40

## M

- mains libres
  - haut-parleur 30
  - utilisation 80
- mémos vocaux 85
- menu 3, 10, 37
  - afficher des icônes ou une liste 77
  - défilement 78
  - icônes, afficher ou masquer 78
  - langue 78
- message
  - affichage de message envoyé 72
  - brouillons 73
  - effacer 73
  - indicateur 23, 24
  - message texte 72
  - modèle MMS 72
  - modèle texte 72

- message appels manqués 52
- messagerie 56
  - indicateur de message 56
- messages
  - multimédia 57
  - options multimédias 59
- messages envoyés 72
- mettre fin à un appel 15
- mise en majuscules 26
- mise sous tension et hors tension 15
- MMS 59
- mode avion 33
  - indicateur 24
- mode d'entrée de texte iTAP 28
- mode d'entrée de texte normale (enfoncement) 27
- mode d'entrée numérique 30
- mode d'entrée symbole 30
- mode de sonnerie, réglage 38

- modèle MMS 72
- modèles 72
- modifier
  - contact 67
  - mot de passe 32
- mot de passe 32
- mots de passe. Voir codes
- multimédia 57, 59
  - réception 60

## N

- navigateur 88
- numéro d'urgence 54
- numéro de téléphone. Voir
  - numéro de téléphone
- numéro. Voir
  - numéro de téléphone

## O

- options d'image 45

- Organisation mondiale de la Santé 107
- ouvrir pour répondre 53

## P

- papier peint 38
- photos 43
  - prise et envoi de photos 43
- pratiques intelligentes 111
- prise de photos 43

## R

- raccordement des câbles 66
- raccourcis 19
  - listes 37
  - sélection par numéro 37
- raccourcis pour les listes 37
- rappels 76, 84
- recomposition 50
- règlements sur l'exportation 108
- réinitialisation générale 78

rendez-vous 83, 84  
répondre à un appel 15, 53  
réseaux 83  
restriction d'appel 88  
retourner un appel 52  
rétroéclairage 40  
réveille-matin 84

## S

sauvegarder votre numéro 17  
sécurité 86, 87, 88  
    code 32, 88  
sons  
    indicateur de sonnerie douce  
        23  
    indicateur de sonnerie forte 23  
    menu 89  
suppression des messages 73  
supprimer  
    contact 67  
    image 45

## T

téléphone  
    configuration de l'itinérance 83  
    configuration du réseau 83  
    indicateur de verrouillage 23  
    numéro 17  
    téléphone parlant 40  
touche de fin 15  
touche de mise sous tension 15  
touche de navigation 10  
touche Envoyer 15, 16  
touche intelligente 18  
touches de commande tactiles 86  
touches programmables 21  
    indicateurs 77  
touches tactiles 18  
tri des contacts 71  
trousse pour la voiture 80  
trucs et conseils 19

## U

utilitaires 83

## V

verrou 87  
verrouillage 86, 87  
    appels 88  
    clavier 86, 87  
    codes 88  
    fonctions 87  
    téléphone 32  
    touches de commande tactiles  
        86  
    verrouillage d'une application  
        87  
vidéoclips 47  
vocales  
    commandes 74  
    reconnaissance 74  
volume 16

clavier 76

sonnerie 76

volume de la sonnerie 76

votre numéro de téléphone 17

Réf : brevet américain 34,976





[www.motorola.com](http://www.motorola.com)



6809515A95-O